

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

## نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

### تعريف المظالم

من الظلم وهو اسم من ظلمه، من باب ضرب، ومظلمة بفتح الميم وكسر اللام، وتجعل المظلمة اسمًا لما تطلبه عند الظالم، كالظلمة بالضم، وظلمته بالتشديد نسبته إلى الظلم<sup>(١)</sup>، والمقصود بالظلم هو وضع الشئ في غير موضعه، ويقال تظلم فلان من فلان ظلمه تظليماً اي أنصفه من ظالمه وأعانه عليه<sup>(٢)</sup>، في الشريعة عبارة عن التعدى على الحق إلى الباطل وهو الجور، وقيل هو التصرف في ملك الغير ومجاوزة الحد<sup>(٣)</sup>.

ومقصود بالمظالم الشكاوى التي كانت ترفع ضد الموظفين بالدواوين وغيرهم، وكان يكتب فيها عادة أسباب الشكوى والمتسبب فيها<sup>(٤)</sup>، وكان منصب "صاحب المظالم" يُعرف باسم "النظر في المظالم"، وهو من المناصب القضائية الهامة<sup>(٥)</sup> وكان هذا المنصب موضوع من أجل فض المنازعات التي يعجز عن نظرها القضاء، وتتطلب بسط سلطان القانون على المسئولين ورجال الدولة وهي بذلك تجمع بعض سلطات القضاء وإجراءاته في أحوال كثيرة، ولكنها ليست عملاً قضائياً خالصاً، بل هي تُعد قضاة استثنائي يعالج الأمور الواضحة بالتنفيذ أو الصلح أو التوفيق الخيري<sup>(٦)</sup>.

وكان من شروط الناظر في المظالم أن يكون جليل القدر، نافذ الأمر، عظيم الهيئة، ظاهر العفة، قليل الطمع وكثير الورع، لأنّه يحتاج في نظره إلى سطوة الحماة وثبت القضاة، فيحتاج إلى الجمع بين صفات الفريقين، أو أن يكون بجلاله القدر نافذ الأمر في الجهازين (كالخلافاء أو منفوض إليه الخلفاء النظر في أمور العامة)<sup>(٧)</sup>.

والظلم له ثلاثة أنواع، الأول: ظلم بين الإنسان وبين الله وأعظمه الكفر والشرك والنفاق وفيه قال تعالى "إِنَّ  
الشَّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ"<sup>(٨)</sup>، الثاني: ظلم الإنسان لنفسه وفيه قال تعالى "فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ"<sup>(٩)</sup>، الثالث: ظلم الإنسان

(١) أحمد بن محمد بن علي الفيومي المقرى (ت ٥٧٧٠ هـ)، المصباح المنير، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٨٧ م، ص ١٤٦.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، المجلد الثاني عشر، دار بيروت للطباعة والنشر، ١٩٦٨ م، ص ٣٧٣ - ٣٧٤.

(٣) على بن محمد السيد الشريف الجرجاني (ت ٥٨١٦ هـ)، معجم التعريفات، تحقيق: محمد صديق المنشاوي، دار الفضيلة، القاهرة، ٢٠٠٤ م، ص ١٢١.

(٤) سمير عبد الله سليمان، الدواوين في مصر خلال العصر الفاطمي (٩٦٩ - ٩٦٩ هـ / ١١٧١ - ١١٧١ م)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، الطبعة الأولى، ٢٠٠٦ م، ص ١٧٥.

(٥) عبد المنعم ماجد، نظم الفاطميين ورسومهم في مصر، الجزء الأول، مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٥٣ م، ص ١٥٥ - ١٥٦.

(٦) سمير عبد الله، الدواوين في مصر، ص ١٧٥

(٧) على بن محمد بن حبيب البصري الماوردي، الأحكام السلطانية والولايات الدينية، مراجعه: محمد فهمي السرجاني، المكتبة التوفيقية، القاهرة ، ١٩٧٨ م، ص ٨٦.

(٨) سورة لقمان، آية ١٣.

(٩) سورة فاطر، آية ٣٢.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية للناس وفيه قال تعالى "إِنَّمَا اسْبَيْلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ"<sup>(١)</sup>، ونظر المظالم يركز بشكل كبير ورئيسي على ظلم الإنسان للناس.

### النهي عن الظلم في القرآن الكريم

كان النهي عن الظلم والحرص على رد المظالم أحد الركائز الأساسية التي بنيت عليها دولة الإسلام، وقد حرص رسول الله (صلى الله عليه وسلم) على تطبيقها وعدم التفرقة فيها ما بين المسلمين وغير المسلمين، كما ورد في القرآن الكريم كثير من الآيات تحض على العدل وتنهى عن الظلم والتي كانت دافعاً للرسول (صلى الله عليه وسلم) ومن تبعه من صحابته في توخي الحذر في جميع أعمالهم حتى لا يقوموا بظلم أحد أو الاعتداء عليه.

فتضمن القرآن الكريم على ١٩٠ آية تقريباً ورد بها لفظ الظلم ومشتقاته مثل "ظلمونا، يظلمون، ظلموا أنفسهم، ظلمتم أنفسكم، تظلمون، وما ظلمهم الله، ظلمناهم، ظلم، بظلمهم، ليظلمهم، ظلمات، أظلم، ظلماً، ظلم، يظلم، فظلم، بظلم، ظلمنا"، من هذه الآيات قوله تعالى "لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرُ بِالسُّوءِ مِنَ الْقُولِ إِلَّا مَنْ ظُلِمَ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلَيْهَا"<sup>(٢)</sup> وفي هذه الآيات يبين الله سبحانه وتعالى أنه لا يحب أن يدعوا أحد إلا أن يكون مظلوماً مظلوماً فإنه قد رخص له أن يدعوا على من ظلمه وذلك في قوله: {إلا من ظلم} وإن صبر فهو خير له، وقال تعالى "إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَأَنْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيُّ مُنْقَبِ يَنْقَبُونَ"<sup>(٣)</sup> وفي هذه الآيات تحذير ووعيد للذين يظلمون الناس بغير الحق ويبين أن عاقبتهم ليست في الدنيا ولكنها في الآخرة وذلك في قوله: {أى منقلب ينقابون}، وقال تعالى "وَجَزَاءُ سَيِّئَاتِهِ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَاجْرَهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّمَا لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ \* وَلَمَنِ اتَّصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ \* إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَبَيْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ \* وَلَمَنِ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزِيمِ الْأُمُورِ"<sup>(٤)</sup> ففي هذه الآيات الكريمتات ذم للظلم وللظالمين الذين يظلمون الناس ويفسدون في الأرض بظلمهم فإن لهم في الآخرة عذاب أليم.

### ما ورد في السنة النبوية الشريفة في نم الظلم

بالإضافة لما ورد في القرآن الكريم من آيات قرآنية للنهي عن الظلم نجد أن الأحاديث الشريفة قد تضمنت عدداً من الأحاديث التي تبين أهمية رد المظالم بين الناس وأهمية الابتعاد عن الظلم في الدنيا وضرورة رد المظالم أثناء الحياة خوفاً من العاقبة في الآخرة، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم (إذا خلس المؤمنون من النار حبسوا بقنطرة بين الجنة والنار فيتقاصلون مظالم كانت بينهم في الدنيا حتى إذا نقوا وهذبوا أذن لهم بدخول الجنة فوالذي نفس محمد صلى الله عليه وسلم بيده لأحدهم بمسكنه في الجنة أدل بمنزله كان في الدنيا)<sup>(٥)</sup>، في هذا الحديث يبين لنا

(١) سورة الشورى، آية ٤٢.

(٢) سورة النساء، الآية ١٤٨.

(٣) سورة الشعراء، الآية ٢٢٧.

(٤) سورة الشورى، الآيات ٤٠ - ٤٣.

(٥) البخاري ٢٤٤٠.

## نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

رسولنا الكريم صلى الله عليه وسلم أن دخول الجنة لا يكون إلا بعد أن يتخلص وينقى المسلمين نهائياً من جميع المظالم التي أحدثوها في الدنيا، كما ورد عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه أمرنا بسبع ونهانا عن سبع فذكر عيادة المريض واتباع الجنائز وتشميم العاطس ورد السلام ونصر المظلوم وإجابة الداعي وإبرار المقسم<sup>(١)</sup>، كما ورد عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال "من أخذ شبراً من الأرض ظلماً طرقه إلى سبع أرضين"<sup>(٢)</sup> ففي هذا الحديث ذم في الاعتداء على أملاك وأراضي الآخرين.

كما ورد في السنة الشريفة ما يدل على نظر الرسول صلى الله عليه وسلم للمظالم بين المتنازعين، منها ما ورد عن نظر رسول الله صلى الله عليه وسلم المظالم في الشرب الذي تنازعه الزبير بن العوام ورجل من الأنصار، فحضره بنفسه<sup>(٣)</sup> فروى أن رجلاً من الأنصار خاصم الزبير في شراح من الحرة يسكن بها النخل فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم اسق يا زبير فأمره بالمعروف ثم أرسل إلى جارك فقال الأنصاري إن كان ابن عمك قتلوا وجه رسول الله (صلى الله عليه وسلم) ثم قال اسق ثم احبس حتى يرجع الماء إلى الجدار واستوعي له حقه فقال الزبير والله إن هذه الآية نزلت في ذلك فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك فيما شجر بينهم فقررت الأنصار والناس قول النبي صلى الله عليه وسلم اسق ثم احبس حتى يرجع إلى الجدار وكان ذلك إلى الكعبين<sup>(٤)</sup>، وقد عد المؤرخون منهم الماوردي على اعتبار هذه القضية داخلة في نطاق نظر المظالم أن أحد المتداعين فيها ابن عم الرسول صلى الله عليه وسلم وهو الزبير بن العوام<sup>(٥)</sup>.

## الفرق بين القضاء ونظر المظالم

كانت مهمة وإلى المظالم الفصل في المشاكل المستعصية على القاضي والمحتسب وينعم بسلطه قضائية أعلى من سلطتيهما، فهو ينظر في القضايا التي يقيمها الأفراد على الأمراء ولولاة والقضاة<sup>(٦)</sup>، وقد حدد كل من الفراء<sup>(٧)</sup> والفار<sup>(٨)</sup> والماوردي<sup>(٩)</sup> عشر فروق بين كل من القضاء ولولاية المظالم منها:

(١) البخاري .٢٤٤٥

(٢) البخاري .٢٤٥٢

(٣) الماوردي، الأحكام السلطانية، ص ٨٦

(٤) البخاري .٣٦٣٤

(٥) ظافر القاسمي، نظام الحكم في الشريعة والتاريخ الإسلامي السلطة القضائية، دار النفائس - بيروت، ١٩٧٤ م، ص ٥٥٧

(٦) خالد محمد الحريري، قاضي القضاة ودوره في دولة المماليك البحرينية ٦٥٨-١٢٦٠ هـ / ١٣٨٢-٢٠١٢ م، رسالة ماجستير، كلية الأداب والعلوم الإنسانية، جامعة دمشق، ٢٠١١ م، ص ٢٥-٢٦

(٧) أبي يعلى محمد بن الحسين الفراء الحنفي (ت ٤٥٨ هـ)، الأحكام السلطانية، صصحه: محمد حامد الفقي، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٠ م، ص ٧٩-٨٠

(٨) الماوردي، الأحكام السلطانية، ص ٩٣-٩٤

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

- ١ - أن لوالى المظالم من قوة اليد والهيبة فى كف الخصوم عن التشاجر ما ليس للقضاة
- ٢ - أن والى المظالم ليس ملزماً بالسیر على القواعد التي يسير عليها القضاة عادة، بل يجوز له أن يغيرها ويسير وفقاً لما يراه مناسباً للوصول إلى الحقيقة.
- ٣ - من حق والى المظالم أن يلزم الغريقين بالتحكيم، وهو الذى يسموه "واسطة الأذاء"، وهذا الإلزام بالتحكيم يعود تقديره إلى والى المظالم وحده وفي حالات خاصة وهى التباس وجه الحق عليه.
- ٤ - لوالى المظالم أن يخلف الشاهد فى حالتين، الأولى: أن يرى هو ضرورة ذلك عند ارتيابه، الثانية: أن يبتلوا هم أيمانهم طوعاً وأن لا يكرهوا عليها، وهذا خلاف القضاء الذى لا يُخلف الشاهد إلا إذا ألح المشهود عليه.
- ٥ - لوالى المظالم أن يبتدئ باستدعاء الشهود، ويسألهما عما عندهم فى تنازع الخصوم، وعادة القضاة تكليف المدعى إحضار بينته ولا يسمعونها إلا بعد مسألته<sup>(١)</sup>.

وكانت اختصاصات والى المظالم تزيد عن القاضى نظراً لأن الخلفاء والسلطانين كانوا فى كثير من الوقت هم من ينظرون فى المظالم بأنفسهم، ففى عصر الدولة الأموية نجد أن الخليفة عمر بن عبد العزيز بعد أن زاد جور الولاة وظلم العتاوة قام بالنظر فى المظالم بنفسه وفي هذا جمع ما بين قوة السلطة وتنفيذ الأحكام وبين القضاة<sup>(٢)</sup>، واستمر هذا الوضع فى عهد الخلفاء العباسيين أيضاً، أما فى عهد الخلافة الفاطمية فى مصر فقد أوكل هذا المنصب فى بعض الأحيان إلى قاضى القضاة بسبب معارفه القانونية، ولكن فى أوقات أخرى كان يعهد به إلى موظف آخر يكلف مباشرة من الخليفة مثل صاحب الباب<sup>(٣)</sup>، وفي جميع الأحيان وأياً كان متولى المنصب فقد كان كان يشترط فيه أن يكون عظيم الرهبة، على اليد له سطوة الحماة، لأن نظر المظالم منصب ترنّز عليه هيبة الدولة<sup>(٤)</sup>.

وفي عهد الدولة الأيوبية خصص صلاح الدين يومين كاملين فى الأسبوع يجلس فىهم لنظر المظالم، فى مجلس يحضره الفقهاء والقضاة والعلماء، كما استمر جلوس العزيز عثمان بن صلاح الدين من بعده أيضاً<sup>(٥)</sup>، وفي عصر دولة المماليك أشرف السلطانين أيضاً على نظر المظالم فكان السلطان الظاهر بيبرس أول من تولى النظر

(١) ظافر الفاسقى، نظام الحكم فى الشريعة، ص ٥٧٤ - ٥٧٥.

(٢) الماوردى، الأحكام السلطانية، ص ٨٧.

(٣) صاحب الباب: وظيفة اشتهرت فى العصر الفاطمى بمصر، وهى من الوظائف الخاصة بالجنود وهى تابعة فى المرتبة، وكان يعادلها فى العصر المملوكي وظيفة النائب الكافل، وكان وظيفة صاحب الباب النظر فى المظالم، فإذا كان هناك وزيراً مختصاً بهذا، أصبح صاحب الباب من جملة من يقف فى خدمة هذا الوزير. أبي العباس أحمد الفلقشنى، صبح الأعشى فى صناعة الإنشا، الجزء الثالث، المطبعة الأميرية بالقاهرة، ١٩١٤م، ص ٤٨٣.

(٤) عبد المنعم ماجد،نظم الفاطميين ورسومهم فى مصر، ج ١، ص ١٥٧.

(٥) أحمد خزعل ثامر، الإدارة فى العصر الأيوبى (١٢٥٠-١٧١١هـ/٥٦٧-١٢٥٨م) فى مصر وبلاد الشام واليمن والجزيرة الفراتية (دراسة تاريخية)، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة بغداد، ٢٠٠٤م، ص ١٥٤.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية  
في المظالم من سلاطين المماليك ١٢٦١هـ / ١٢٦٢ م بدار العدل<sup>(١)</sup>، واستمر من بعده سلاطين الدولة المملوكية في  
نظر المظالم بأنفسهم<sup>(٢)</sup>.

وكان لمجلس المظالم تشكيل لا يعقد إلا باستكماله وهو:

- ١ - الحماة والأعون لجذب القوى ونقويم الجرئ.
- ٢ - القضاة والحكام للاستعلام عن المتخصصين.
- ٣ - الفقهاء ليرجع إليهم والى المظالم فيما يشتبه فيه.
- ٤ - الكتاب ليدونوا ما يجرى بين المتخصصين وما لهم عليهم من الحقوق والواجبات.
- ٥ - الشهدود ليشهدوا على الحق، فإذا استكمل المجلس تشكيله انعقد ونظر في المظالم المقدمه إليه.<sup>(٣)</sup>

### نظر المظالم في عهد الخلفاء الراشدين

ذكر الفراء والماوردي أن الخلفاء الأربعة لم يلجنوا إلى نظر المظالم في المنازعات التي كانت تحدث، ولكنهم  
لجأوا إلى القضاء لإنتهاء الخصومات<sup>(٤)</sup>، ولكن هذا القول يحتاج إلى المراجعة ذلك بأنه إذا كان قضاء المظالم في  
الأصل للتظلم من أعمال الولاية، فإن الخليفة عمر بن الخطاب قد فعل هذا، ولكن بالطريقة التي اجتهد بها، فقد  
كان يدعوا عماله في كل سنة في موسم الحج، ويستمع إلى شكاوى الناس، وكان إذا وردت عليه شكوى من أحد  
عماله استدعاه وأنصف الشاكى. وكان إذا اشتكي إليه من ابن أحد ولاته، أو أمرائه، استدعاه مع ولده واقتضى  
منهما، وقصته مع عمرو بن العاص وولده حين ولادته على مصر مشهورة، ويكتفى العلم أن عمر أقر المبدأ الذي  
نسميه اليوم "إساءة استعمال النفوذ" أضاف إلى ذلك أن عمر قد قاسم بعض العمال أموالهم، لم يستثن أحداً. هذا  
كله، وغيره مما فعل عمر، معروف في سيرته، من قضايا المظالم الذي يتولاه الخليفة بنفسه، بطلب من أحد الرعية،  
أو بغير طلب<sup>(٥)</sup>.

أما في عهد الخليفة علي بن أبي طالب فقد تأخرت إمامته واستهان الناس بالظلم فجأ إلى فصل المظالم عن  
القضاء، وهناك العديد من الروايات التي تدل على رد الخليفة على بن أبي طالب للمظالم منها أنه كان بعد خروجه  
من المسجد يمر في الأسواق لينظر في أمور الناس فمر على أصحاب التمر فإذا بخادمة تبكي فقال: ما يبكيك؟

(١) دار العدل: أطلق عليها المقريزى دار العدل الفقيدة وموضعها تحت قلعة الجبل، بناها السلطان الملك الظاهر بيبرس البندقدارى عام ١٢٦١هـ، كان يجلس فيها يومي الاثنين والخميس للنظر في المظالم، واستمرت بهذا الشكل حتى بنى السلطان المنصور قلاعون الإيوان  
فهجرت دار العدل وحل بدلاً منها الإيوان بالقلعة، وفي عهد السلطان الملك الناصر محمد بن قلاعون هدم دار العدل وبنى بدلاً منها  
الطلخانة. تقى الدين ابن العباس أحمد بن على المقريزى (ت ٤٨٥هـ)، المواعظ والاعتبار بذكر الخطوط والآثار، الجزء الثالث، مكتبة  
الاداب، القاهرة، ١٩٩٦م، ص ٣٣٣.

(٢) خالد محمد الحريري، قاضي القضاة ودوره في دولة المماليك البحرية، ص ١٠٨.

(٣) الماوردي، الأحكام السلطانية، ص ٨٩.

(٤) الماوردي، الأحكام السلطانية، ص ٨٧.

(٥) ظافر القاسمى، نظام الحكم فى الشريعة، ص ٥٥٨.

## نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

قالت باعنى هذا الرجل تمرأ بدرهم فرده مولاي، فأبى أن يقبله. فقال له علي: خذ تمرك وأعطيها درهما، فإنها ليس لها أمر دفعه<sup>(١)</sup>، وهذا يدل على نظر الخليفة علي للمظالم سواء بطلب من الرعية أو بغير طلب.

كما فصل الخليفة علي بن أبي طالب في العديد من القضايا بنفسه مثل القضاء في المنبرية<sup>(٢)</sup> والقضاء في القارصة والقامصة والواقصة بالدية<sup>(٣)</sup>، وقضى في ولد تنازعته امرأتان<sup>(٤)</sup>، وهذا يدل على قضاء الخليفة علي في غواص الأحكام<sup>(٥)</sup>، على الرغم من وجود قضاة داخل الدولة الإسلامية، لذلك يستدل المؤرخون أن في عهد الخلفاء الخلفاء الراشدين وخصوصاً الخليفة الرابع علي بن أبي طالب قد فصل القضاء الذي يقوم عليهم قاضي مستقل عن الخليفة، فصل عن نظر المظالم التي أصبح يتصدى لها الخليفة بنفسه ليفصل فيها مباشرة.

### نظر المظالم في عهد الدولة الأموية:

انتشر في عهد الدولة الأموية الظلم وتجاهر الناس به فاحتاجوا إلى رادع للظلم وأنصاف للمظلومين يمترج به قوة السلطة بإنصاف القضاة، فكان الخليفة عبد الملك بن مروان أول من خصص يوماً ينظر فيها المظالم ولكن كان يوكل تنفيذ أحكامها قاضيه، واستمر هذا الوضع حتى عهد الخليفة عمر بن عبد العزيز الذي باشر بنفسه نظر المظالم وردها وخصوصاً تلك المظالم التي كان المشكوى في حقه فيها منبني أميه أو من عماله<sup>(٦)</sup>.

وتمدنا المصادر التاريخية بنصوص تؤكد حرص الخليفة عمر بن عبد العزيز إلى رد المظالم إلى أهلها فذكر ابن عبد الحكم في كتابه: الكتاب الذي أرسله الخليفة إلى عماله لرد المظالم ونصه: "أما بعد فإني كنت كتبت إليكم برد المظالم ثم كتبت إليكم أن تحبسوها ثم كتبت إليكم بردتها فاطلعت من بعض أهلها على خيانات وشهود زور حتى قبضت أموالاً قد كنت رددتها ثم رأيت أن أردها على سوء ظن بأهلها أحاب إلي من أن أحبسها حتى ينجلي

(١) عماد الدين أبي الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير (ت ٧٧٤هـ)، البداية والنهاية، الجزء الحادى عشر، تحقيق: عبد الله بن عبد المحسن، دار هجر، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٩٩٨م، ص ١٠٦.

(٢) المنبرية: مسألة في الميراث، توفي رجل عن زوجة وبنتين وأم وأب، وفيها عول أى زيادة انصباء أصحاب الفروض على التركة، فتقسم التركة بينهم بنسبة انصبائهم. وسميت المنبرية لأن الخليفة علي بن أبي طالب سئل عنها وهو يخطب على منبر الكوفة، فأفتقى علي بيديهه بأن للزوجة تسع التركة ولما قال له السائل أليس للزوجة الثمن؟ قال: صار ثمنها تسعًا، ومضى في خطبته، فتعجبوا من فطنته، وبيانه أن الزوجة كان لها ثلاثة من أربعة وعشرين فصار لها بالعمول ثلاثة من سبعة وعشرين وهي التسع. محمد عبد القادر أبو فارس، القاضي أبو يعلى الفراء وكتابة الأحكام السلطانية، مؤسسة الرسالة، القاهرة، ١٩٧٤م، هامش ١، ص ٥١٠.

(٣) القارصة والقامصة هن ثلاث جوار كن يعيشون فتراكن، فقرصت السفلى الوسطى، فقصمت الوسطى، فسقطت العليا، فوقصت عنقها، فجعل ثالث الديه على الاثنين، وأسقط ثالث العليا لأنها أعادت على نفسها. محمد عبد القادر، القاضي أبو يعلى الفراء، هامش ١، ص ٥١١.

(٤) حين اختصم اليه المرأتان في الولد، وكل واحدة تقول هو ابني، دعا بسكن ليشقه بينهما شقيقين، فقالت أحدهما، وفزعت هولها، فعلمت أنه ولدها، وهذا قضاء سليمان بن داود عليهما السلام في مثلاها. محمد عبد القادر، القاضي أبو يعلى الفراء، هامش ٢، ص ٥١١.

(٥) الماوردي، الأحكام السلطانية، ص ٨٧

(٦) الماوردي، الأحكام السلطانية، ص ٨٧

### نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

الأمر من غَد على ما ينجلِي عَنْهُ فَإِذَا جَاءَكَ كَتَابِي هَذَا فَارْدِدُهَا عَلَى أَهْلِهَا وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ<sup>(١)</sup>، كما ذكر ابن عبد الحكم ما يؤكد اتباع الخليفة نفسه هذا " كان عمر بن عبد العزيز يرد المظالم إلى أهلها بغير البيئة القاطعة وكان يكتفي بيسير إذا عرف وجه مظلمة الرجل ردها عليه ولم يكلفه تحقيق البيئة لما يعرف من غشم الولاة قبله على الناس ولقد أندفعت مال العراق في رد المظالم حتى حمل إليها من الشام<sup>(٢)</sup> وهذا النص يوضح الفرق بين رد المظالم والقضاء، فما ذكره ابن عبد الحكم يوضح أن الخليفة لم يكن ينتظر وجود دلائل قاطعة لرد الحقوق لأصحابها بل كان يكتفى بتظلم الرجل ليرد عليه حقوقه دون وجود دلائل لهذا الحق، فيذكر أن رجلاً جاء إلى الخليفة يشكوه إليه من عروة بن عياض عامله على مكة في ذلك الوقت، وقال إن عروة ظلمه بمال له فأمر الخليفة برد هذه الأموال فوراً إلى الرجل<sup>(٣)</sup>.

هذا وتمدنا البرديات العربية بدلائل لا تقبل الشك باتباع خلفاء بنى أميه نظام نظر المظالم من خلال أقدم التماس عشر عليه مسجل على الجلد ويعود إلى فترة حكم الخليفة عمر بن عبد العزيز، وهذا الالتماس محفوظ بمعهد الدراسات الشرقية للمخطوطات بمدينة سان بطرسбурج بروسيا برقم P.Petersb.Acad.inv. B-12 ونصه<sup>(٤)</sup>: (لوحة ١ hairside

- ١- بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢- للأمير الجراح بن عبد الله من مولاه ديواشتي
- ٣- السلام عليك أيها الأمير
- ٤- ورحمت الله فإني أحمد إليك
- ٥- الله الذي لا إله إلا هو
- ٦- أما بعد \*\*\*\*\* أصلح الله الأمير وأمتع
- ٧- به فإني \*\*\*\*\*
- ٨- للأمير حاجتي وحاجة ابني طرخون وإن
- ٩- الأمير أمتع الله به ذكر ابني طرخون بخير
- ١٠- فإن رأى الأمير من الرأي أن يكتب
- ١١- إلى سليمان ابن بي السري فيبعث بهما إلى الأمير
- ١٢- فليفعل أو يأمر لي الأمير بدابة من دواب
- ١٣- البريد فابعث عليها غلامي يأت بهما
- ١٤- الأمير فإن الله جعل قدم الأمير لأهل

(١) عبد الله بن عبد الحكم (ت ٤٢١ھـ)، سيرة عمر بن عبد العزيز على ما رواه الإمام مالك بن أنس وأصحابه، تحقيق: أحمد عبيد، عالم الكتاب، بيروت، لبنان، ١٩٨٤، ص .٨١

(٢) بن عبد الحكم، سيرة عمر بن عبد العزيز، ص .١١١

(٣) بن عبد الحكم، سيرة عمر بن عبد العزيز، ص .١١٩

(٤) Krachkovsky I. J., Drevneyshiy Arabskiy Dokumentiz SredneyAzii. In: Izbrannye sochineniya, I, Moscow- Leningrad, 1955, P. 182- 212.

١٥ - المط\*\*\*\*. غياث ورحمة

١٦ - أسل الله ل\*\*\*\*. والسلم عليك أيها الأمير ورحمت الله

فهذا الالتماس مرسل من أحد الأشخاص ويدعى "ديوشتي" إلى الأمير الجراح بن عبد الله<sup>(١)</sup> والى خراسان وهو مؤرخ بعام ١٠٠ هـ / ٧١٩ م<sup>(٢)</sup>.

في خلافة الخليفة عمر بن عبد العزيز، ويبدو أن "ديوشتي" يريد أن يرسل بعض الأشياء إلى الأمير ولكن ليس عنده وسيلة لهذا، لذا فهو يطلب من الأمير إما أن يطلب من سليمان بن أبي السرى أن يرسلها إليه، أو يخصص له دابة من دواب البريد يرسل عليها غلامه لإيصال حاجته هو وابنه إلى الأمير.

### نظر المظالم في عهد الدولة العباسية

لم تذكر لنا المصادر التاريخية الكثير عن رد المظالم في عصر الدولة العباسية، فاكتفى الفراء والماوردي بذكر "أن أول من جلس لها المهدى ثم الهادى ثم الرشيد ثم المأمون فآخر من جلس لها المهدى حتى عادت الأملاك إلى مستحقها"<sup>(٣)</sup>، في حين ذكر الطبرى "رفع رجل إلى المنصور يشكى عامله أنه أخذ جزءاً من ضيعته، فأضافه إلى ماله، فوقع إلى عامله في رقعة المتظلم: إن أثرت العدل صحبتك السلامة، فأنصف هذا المتظلم من هذه الظلمة"<sup>(٤)</sup>.

ويوضح ما ذكره الطبرى طريقة تقديم المظالم إلى الخليفة في العصر العباسى، حيث كانت تقدم المظالم بأحد الطريقتين الأول مشافهة أمام الخليفة مباشرة فى الأيام التى كان يخصصها لنظر المظالم، والثانى بتقديم مظلمه مسجلة على قطعة من البردى أو الورق وفي هذه الحالة يقوم الخليفة بالرد على ظهر البردية بما ينصف المتظلم ويعيد إليه حقه الذى سلب منه.

وقد حفظت لنا أوراق البردى عدداً من التظلمات التي كانت ترسل إلى الخليفة مباشرة أو إلى أحد ولاته في الأقطار الإسلامية المختلفة، منها التماس مسجل على ورقة بردى محفوظة بمجموعة Michaelides بجامعة كامبريدج برقم P. A 767 نصه<sup>(٥)</sup>: (لوحة ٢)

- ١ - بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ - اطال الله بقاء سيدى

(١) الأمير الجراح بن عبد الله الحكى المعروف بأبو عقة، ولى البصرة فى خلافة الوليد بن عبد الملك تحت يد الحاج بن يوسف النقى، ثم ولى خراسان وسجستان فى عهد سليمان بن عبد الملك وعزل منها فى عهد الخليفة عمر بن عبد العزيز، ثم عاد مرة أخرى وتولى ولاية خراسان وسجستان عام ١٠٤ هـ / ٧٢٢ م فى عهد الخليفة يزيد بن عبد الملك، قتل أثناء جهاده عام ١١٢ هـ. شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان الذبى (ت ٧٤٨ هـ)، تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، الجزء السابع، تحقيق: عمر عبد السلام تدمرى، دار الكتاب العربى، بيروت، لبنان، الطبعة الأولى، ١٩٩٠ م، ص ٣٣٦ - ٣٣٥.

(2) Khan, G., The historical development of the structure of medieval Arabic petitions, Bulletin of the School of Oriental and African Studies 53 (1990), P. 8.

(٣) الفراء، الأحكام السلطانية، ص ٨٠؛ الماوردي، الأحكام السلطانية، ص ٨٧.

(٤) ظافر القاسمى، نظام الحكم فى الشريعة، ص ٥٦٧.

(5) Khan, The historical development, P. 14.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

- ٣- دوابنا بلا تبن وجيـت لاـكلـمـك
- ٤- وكان عندك اخوك اعزه الله
- ٥- فلم يتهيا لـى ذلك وكتـبـتـ
- ٦- الى سيدى لاـعـلـمـهـ ذلكـ انـ شـاـ اللهـ
- ٧- فـانـ رـايـ سـيـدىـ اـنـصـرـهـ اللهـ انـ تـامـرـ لهاـ
- ٨- اـخـذـ التـبـنـ فـانـهاـ لاـ عـلـفـ فعلـ انـ شـاءـ اللهـ
- ٩- اـطـالـ اللهـ بـقاءـ سـيـدىـ

هذا الالتماس موجه من رجل فقير ربما يكون فلاحاً أو راعياً للماشية، توجه إلى سيده ربما المقصود به والى القرية المقيم بها وأراد أن يتظلم من عدم وجود غذاء وتبن للدواب، وكانت وسيلة التظلم في البداية مشافهة ولكنه وجد أن سيده يستقبل ضيفاً وهو أخيه، لذا لجأ إلى كتابة تظلمه على قطعة من ورق البردي وإرسالها إليه، انتظاراً لما سيقوم به سيده من صرف التبن الذي تحتاج إليه الدواب.

التماس آخر مؤرخ بالقرن الثاني الهجري محفوظ بهايدلبرج بألمانيا برقم *Inv. Arab. 22* نصه<sup>(١)</sup>:

- وجهة البردية: (لوحة ٣)
- ١- اـمـاـ بـعـدـ
  - ٢- اـمـنـهـ وـ .ـ [.]ـ حـسـبـ.....
  - ٣- فـانـىـ بـعـثـتـ اـصـلـحـكـ اللهـ سـفـينـتـىـ اـلـىـ
  - ٤- اـخـمـيمـ فـانـ رـايـتـ اـمـتـعـ اللهـ بـكـ اـنـ تـكـتبـ لـنـوـ
  - ٥- تـيـهـاـ اـلـىـ عـمـالـ اـنـ لـاـ يـعـتـرـضـوـهـاـ فـعـلـتـ
  - ٦- اـصـلـحـكـ اللهـ فـانـهـ لـيـسـ باـوـلـ مـعـرـوـفـكـ اـلـىـ
  - ٧- وـذـلـكـ مـاـ تـرـفـقـ بـىـ رـفـقـ اللهـ بـكـ فـىـ
  - ٨- اـمـرـكـ كـلـهـ وـاطـالـ بـقـاكـ
  - ٩- وـقـدـ كـنـتـ اـعـلـمـتـكـ الذـىـ بـيـنـيـ وـبـيـنـ
  - ١٠- هـلـسـتوـصـ مـنـ الاـخـاـ وـحرـصـىـ عـلـىـ منـعـتـهـ
  - ١١- فـاستـوـصـ بـهـ عـافـاكـ اللهـ وـارـاكـ
  - ١٢- العـافـيـةـ فـىـ اـمـرـكـ كـلـهـ فـانـ بـقـاكـ
  - ١٣- مـاـ نـحـبـ وـنـدـعـوـ اـلـىـ اللهـ بـهـ فـادـامـ
  - ١٤- اللهـ بـقـاكـ فـىـ عـافـيـةـ مـنـ اللهـ لـكـ
  - ١٥- وـتـمـامـ نـعـمـتـهـ عـلـيـكـ وـالـسـلـمـ عـلـيـكـ
  - ١٦- وـرـحـمـتـ اللهـ

(1) Diem, W., Arabische Briefe auf Papyrus und Papieraus der Heidelberger Papyrus-Sammlung, otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1991, p. 13-14.

## نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

ظهر البردية: (لوحة ٤)

- ١- بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢- اما بعد
- ٣- هذا كتاب لفلان بن فلان النوتى من ..... الى كل اصحابى انه ذكر
- ٤- ان ابا خير بعثه نوتى سفينته الى ..... فسألنى ان اكتب على من يوخرها بالظلم
- ٥- والامير اصلاحه الله ينهى ان تؤخر السفينة فمن لقى السفينة فلا يعرض لها الا بخير
- ٦- ولا يجعل على نفسه فيها سبلا ان شاء الله وكتب .....
- ٧- يوم الجمعة ....

هذا الالتماس يتضمن الشكوى على الوجه ورد الشكوى على الظاهر، فعلى وجه البردية سجلت الشكوى أو المظلمة أن سفن الشاكى تتعرض للضرر والتعطيل من قبل عمال الأمير أو الوالى لذلك فإنه يطلب منه أن يبعث إلى عماله يأمرهم بعدم التعرض لسفنه أثناء مرورها، فجاء الرد مسجل على ظهر المظلمة أو الشكوى وموجه لعمال الوالى ينهاهم فيه عن التعرض للسفن بأى ضرر أو أذى وأن يتركوا السفن تمر بخير.

وجاءت المظالم المسجلة على ورق البردى لتؤكد ما أورنته المصادر التاريخية من حرص الخلفاء والأمراء فى عصر الدولة العباسية على رد المظالم ويظهر ذلك من خلال الأمثلة التى استعرضناها من أوراق البردى والتى تؤكد أن المظالم كانت تعرض إما مشافهة أو مسجلة على رقعة من الورق، وأن الخلفاء والأمراء كانوا يحرصون على الرد على هذه المظالم ورد الحقوق لأصحابها كما نرى في البردية الثانية.

## نظر المظالم في عهد الدولة الفاطمية:

كان نظر المظالم في عهد الدولة الفاطمية تحت سلطة الخليفة يسند إلى شخصاً يسمى "قاضي المظالم" يعين مثل أي موظف آخر في الدولة، وأحياناً أخرى كانت تسند إلى موظف كبير بالإضافة إلى وظيفته الأصلية مثل قاضي القضاة الذي كان يشغل أحياها هذا المنصب بسبب معارفه القانونية، أو يسند المنصب إلى صاحب الباب كما سبق الذكر وهو يعادل الوزير في منصبه<sup>(١)</sup>.

وكان الخليفة في بعض الأحيان يتصدى بنفسه لنظر المظالم، فيذكر المقريز أن هناك موضع بالقصر الكبير اسمه "السفيفة" يقف عنده المتظلمون، وكان من عادة الخليفة أن يجلس هناك كل ليلة لمن يأتيه من المتظلمين، فإذا ظلم أحد وقف تحت السفيفة وقال بصوت عال لا إله إلا الله محمد رسول الله على ولی الله، فيأمر الخليفة أن يقف بين يديه أو يفوض أمره إلى الوزير أو القاضي أو الوالى<sup>(٢)</sup>.

أما مجلس المظالم فكان يعقد في "باب الذهب" القصر الكبير حسب ترتيب خاص يتغير وفق رئيس المجلس، فإذا كان وزير وجب أن يحتفظ مجلسه بمظهر القوة ويمثل فيه جميع عناصر الدولة: فكان يتكون من القاضى وبين يديه الحجاب ومن جانبه شاهدان من أهم الشهود، وصاحب بيت المال وصاحب الباب وقائد العسكر

(١) عبد المنعم ماجد، نظم الفاطميين، الجزء الأول، ص ١٥٦ - ١٥٧.

(٢) المقريز، المواقع والاعتبار، الجزء الثاني، ص ٢٤٨.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

"الاسفهسلار"<sup>(١)</sup>، كما كان يحضر أيضاً كاتبان من كتاب القصر لتسجيل ما يتتخذ المجلس من قرارات، وإذا لم يوجد وزير فإن عدد المشتركين يكون أقل، فكان يرأس المجلس "صاحب الباب" وبين يديه الحجاب وقود بعض الطوائف الحربية "النقية"، أما إذا كان المجلس في يد موظف ينفرد به غير صاحب الباب مثل "قاضي المظالم" فإنه يجلس وبين يديه الشهود العدول، وكان له حق استدعاء أي موظف آخر للإدلاء برأيه<sup>(٢)</sup>.

أما عن كيفية تقديم المظالم والرد عليها في العصر الفاطمي فيذكر لنا المقرizi أن المجلس إذا انعقد نادى المنادى على أصحاب التظلمات فيحضرهم، فمن كان تظلمه مشافهة أرسلت إلى الولاة والقضاة رسالة بها، ومن تظلم وليس من أهل البلد سجلها في ورقة "قصة" ويسلمها الحاجب ويجمعها ويرسلها إلى الموقع بالقلم الدقيق فيوقع عليها ثم ترسل إلى الموقع بالقلم الجليل فيوضح ما أشار به صاحب القلم الدقيق، ثم تحمل إلى الخليفة فيوقع عليها، ثم تخرج إلى الحاجب فيقف على باب القصر ويسلم صاحب كل مظلمة مظلمته<sup>(٣)</sup>.

وكانت المظلمة إذا أرسلت إلى الخليفة يوقع عليها "يعتمد ذلك إن شاء الله تعالى" ويوقع في الجانب الأيمن، فتخرج المظلمة إلى صاحب ديوان المجلس فيوقع عليها جليلاً وبخلي مكان العلامة فيعلم عليها الخليفة وتثبت وكانت علامتهم "الحمد لله رب العالمين" وكان الخليفة يوقع في المسامحة والتسويف "قد أنعمنا بذلك وقد أمضينا بذلك"، وكان إذا أرسلت المظلمة إلى الوزير وقع "وزيرنا السيد الأجل وذكر نعته المعروف به أمنعا الله بيقائه يتقدم بنجاح ذلك إن شاء الله تعالى" فيكتب الوزير تحت خط الخليفة "يمثل أمر مولانا أمير المؤمنين صلوات الله عليه ويثبت في الدواوين<sup>(٤)</sup>.

ويتضح مما أورده المصادر التاريخية أن نظر المظالم في عصر الدولة الفاطمية قد اتخذ شكلاً رسمياً أكثر مما ذي قبل، كما أصبحت له قواعد تنظم استقبال المظلوم وكيفية الرد عليها، وكان السبب وراء ذلك هو انتشار الظلم وحرص خلفاء الدولة الفاطمية على رد الحقوق لأصحابها، ولم ينفرد الخليفة فقط بالنظر في المظالم بل أصبح هناك عدد من رجال الدولة ينوبون عن الخليفة مثل الوزير أو صاحب الباب أو قاضي القضاة أو أحد موظفي الدولة التي أطلق عليه في هذه الحالة "قاضي المظالم"، كما كان هناك أماكن مخصصة لتقديم هذه المظالم وهي تقدم مشافهة أمام الخليفة في السقية، أو تقدم مكتوبة عند باب الذهب في القصر الكبير.

(١) الاسفهسلار: يقال أيضاً اسفهسلار واصفهسلار وربما حرفة العامة أحياناً إلى اسباسلار، وهو مركب من لفظتين: اسفه الفارسية بمعنى المقدم أو الرائد، وسلام التركية بمعنى العسكر أو الجيش، وبذلك يكون المعنى الكلى مقدم العسكر أو قائد الجيش، وقد عرفت هذه الوظيفة في الدولة العباسية التي يقال أنها نقلتها عن الفرس، وقد شاع استخدامها بصفة خاصة عند السلامة والاتباعة، وقد عرفت هذه الوظيفة في عصر الدولة الفاطمية ومن المعتقد أنها نقلت إليها من الدولة العباسية، وكان لا يفوقها غير وظيفتي الوزير وصاحب الباب، وكان الاسفهسلار في الدولة الفاطمية هو زمام كل شيء، أى المشرف على جميع المشرفين، وكان من أقرب المقربين إلى الخليفة، حسن البشا، الفنون الإسلامية والوظائف على الآثار العربية، الجزء الأول، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٦٥م، ص ٧٣ - ٧٩.

(٢) عبد المنعم ماجد، نظم الفاطميين، الجزء الأول، ص ١٥٨ - ١٥٩.

(٣) المقرizi، المواعظ والاعتبار، الجزء الثاني، ص ٢٤٥.

(٤) المقرizi، المواعظ والاعتبار، الجزء الثاني، ص ٢٤٥.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

وقد احتفظت لنا البرديات والوثائق التي ترجع إلى العصر الفاطمي بعدد كبير من المظالم أو الالتماسات التي كانت تقدم إلى الخلفاء أو الوزراء أو القضاة أو كبار رجال الدولة، والتي تضمنت بعضها ردود عليها.

التماس مقدم إلى الخليفة الفاطمي المستنصر بالله، مسجل على ورقة محفوظ بمكتبة جامعة كامبردج ضمن مجموعة Taylor-Schechter برقم P.Cam.inv. TS Ar. 42.158 recto نصه<sup>(١)</sup>: (لوحة ٥)

- ١ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢ صلوات الله وبركاته ونواهي زكواته وأفضل تحياته على مولانا وسيدنا الإمام المستنصر بالله
- ٣ أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الطاهرين وأبنائه الأكرمين عبد مولانا صلوات الله عليه يستجير بالله
- ٤ تعالى ذكره وبعد الدورة النبوية وذلك ان كان له ولد رجل عمره ست وعشرين سنة سافر
- ٥ من سرنسنا في سميرية هو ورجل تاجر معه شاب أيضاً عمره ست وعشرين سنة ايضاً
- ٦ وفي وسطهما مال عين قدره خمس مائة دينار وبضاعة معهم قدرها مائة دينار
- ٧ يطربوا بلد فوة ليدخلوا إلى الإسكندرية فغدر بهما رئيس سميرية والنواتية
- ٨ الذين فيها وقتلا الشابين الرجلين المذكورين وأخذوا ما كان معهم
- ٩ من المال وبضاعة عبد مولانا صلى الله عليه مستجير بالله تعالى ذكره
- ١٠ وبعد الدورة النبوية ثبت الله اركانها يسئل التوقيع إلى
- ١١ خلفاء الأمير الموقق سنان الدولة بالقبض على هؤلاء النواتية ورئيس سميرية وكشف
- ١٢ هذا الحال كشف يعلم منه صحة ما ذكره العبد ولمولانا صلى الله عليه عالي الرأي في ذلك ان شاء الله

هذا الالتماس موجه من رجل إلى الخليفة الفاطمي المستنصر بالله يطلب منه إصدار أمر بالقبض على العمال القائمين على أحد المراكب ورؤسهم، بسبب أن ابنه وشاب آخر كانوا يستقلون هذا المركب ومعهم ٥٠٠ دينار بالإضافة إلى بضاعة قدرها ١٠٠ دينار ينتقلونها من سرنسنا إلى مدينة فوة، فقام رئيس المركب بمساعدة العاملين عليها بقتل ابن هذا الرجل والشاب الآخر المرافق له وسرقة جميع الأموال وبضاعة التي كانت بحوزتهم.

- التماس موجه إلى الخليفة الفاطمي العاضد لدين الله مسجل على ورقة محفوظ بمكتبة جامعة كامبردج ضمن مجموعة Taylor-Schechter برقم P.Cam.inv. TS Ar. 51.107 recto نصه<sup>(٢)</sup>: (اللوحات ٦-٧)

#### نص الوجه:

- ١ المملوك
- ٢ أبو عبد الله الفران بمصر
- ٣ بسم الله الرحمن الرحيم
- ٤ صلوات الله وبركاته ونواهي زكواته وأفضل تحياته وسلمه على مولانا وسيدنا
- ٥ الإمام العاضد لدين الله أمير المؤمنين وعلى آبائه الطاهرين وأبنائه المنتظرین

(1) Stern, S. M., Three Petitions of the Fatimid Period, Oriens 15 (1962) P. 174.

(2) Stern, Three Petitions of the Fatimid Period, P. 182.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

- ٦- صلاة دائمة باقية إلى يوم الدين المملوك يقبل الأرض وينهي إلى المجلس العالى الملكي السامى \*\*\*\* \*
- ٧- السيدى الأجلى الحيوشى السيفى الكاففى الناصري كلاه (؟) الهادى الله وعند به الدين
- ٨- وامتع بطول بقائه أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلا كلمته وأنفذ فى البسيطة أوامرها وأحكامه
- ٩- وينهى أنه رجل صعلوك ذو عائلة واطفال فزان بمصر وأن في قبله
- ١٠- لرجل يعرف بعد الباقي بن ودر دين وحاله يضعف عن القيام به
- ١١- وصاحب الدين المذكور يطلب به الطلب الخبيث والمملوك يستئن الإنعام عليه
- ١٢- والإحسان إليه بخروج الأمر المطاع إلى متولى الحكم العزيز بالنظر في
- ١٣- حاله وتيسير الدين عليه على قدر حاله والزفقة به ليجد السبيل إلى
- ١٤- المقام بوطنه والقيام بأود عائلته ويحيى حياة مجدة \*\*\* في هذه الأيام الحيوشية
- ١٥- أبقاها الله تعالى وخدد ملك مالكها إنعام عليه وإحسان إليه \*\*\* وللأراء العالية
- ١٦- \*\*\* فضل السمّو والقدرة وال فكرة في ذلك إن شاء الله تعالى
- ١٧- الحمد لله وحده وصلوات / وصلواته الله على النبي سيدنا محمد وآل وسلامه وسلم تسليما

#### نص الظهر (الجانب الأيمن):

- ١- رسم إلى القاضى الموفى الأمين كمال الدين
- ٢- باستعراض حال رفعها فإذا ثبت عدمه
- ٣- بما يثبت به مثاله فلينظر فى أمره بما يوجب الشرع
- ٤- ويقتضيه المصلحة واقراره وليقره بيده ان شاء الله

#### نص الظهر (الجانب الأيسر):

- ١- الملك الحمد لله .....
- ٢- ليستوضح القاضى الموفى الأمين
- ٣- كمال الدين ... ثقة الأنام شرف الحكم
- ٤- عز المسلمين مصطفى المؤمنين
- ٥- أدام الله تأييده وتمكينه وأحسن
- ٦- عونه وتوفيقه حال رفعها فإذا
- ٧- ثبت عدمه بما يثبت به مثاله فلينظر
- ٨- فى أمره بما يوجب الشرع
- ٩- ويقتضيه المصلحة وليقره بيده ان شاء الله

هذا الالتماس على الرغم من ذكر اسم الخليفة العاضد لدين الله وألقابه فى بدايته إلا أنه موجه إلى الوزير<sup>(١)</sup> وليس إلى الخليفة، ويعود السبب فى ذلك إلى ضعف سلطة الخلفاء فى النصف الثانى من عصر الدولة الفاطمية

(١) يرجح ستيرن أن الوزير المقصود بهذا الالتماس والذى ذكرت ألقابه به هو العادل رزريك بن الصالح طلائع، والذى تولى الوزارة خلفاً لوالده فى الفترة (١١٦١-١١٦٢ هـ/٥٥٨-٥٥٦)، واعتمد فى هذا الترجيح على ذكر اسم وألقاب الخليفة العاضد لدين الله الذى تولى

## نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

وازدياد نفوذ الوزراء حتى أصبحوا هم الحاكمين الفعليين، لذلك نجد أن المتظلم قام بتوجيهه الالتماس مباشرة إلى الحاكم الفعلى وهو الوزير، والمتظلم يعرض في مظلمته شكواه وتضمنت، أنه شخص فقير لا يملك المال وعليه دين لجاره، وأن صاحب الدين لا يصبر عليه ويريد أن يؤذيه، لذا فهو يتوجه بالتماسه إلى الوزير لكي تقوم الدولة بدفع ما عليه من أموال وتقسيطها له حتى يستطيع أن يعيش هو وأولاده في بلده آمناً مستقراً.

الملحوظ في هذا الالتماس هو وجود نص آخر على ظهر الالتماس، يبين كيفية التعامل مع الالتماسات المقدمة من المتظلمين من قبل الدولة، فنجد توقيع كل من الموقع بالقلم الدقيق والموقع بالقلم الجليل، فالنص المسجل على يمين ظهر الورقة به توقيع الموقع بالقلم الدقيق لإرسال الالتماس إلى القاضي ليسوضح ما في الشكوى ويرد عليها، أما النص المنفذ على يسار ظهر الورقة فهو توقيع الموقع بالقلم الجليل والذي فصل فيه ما ذكر سابقاً، ذكر ألقاب القاضي وطلب منه استيضاح الأمر حسب ما يتطلبه الشرع وأن يقر بيده ما يراه في هذا الأمر.

- التماس موجه إلى قاضى أو أحد كبار رجال الدولة الفاطمية مسجل على ورقة محفوظ بمكتبة جامعة كامبردج رقم T-S نصه<sup>(١)</sup>:

- ١- العبيد المماليك
- ٢- عائلة حبيب الجارى
- ٣- بسم الله الرحمن الرحيم
- ٤- مماليك الحضرة السامية الأجلية الشيخية اطال الله بقاحتها وادام تاييدها ورفعتها وسنها وقدرتها وارتقاها وتمهيدها
- ٥- وتمكينها وكتب اعداها يقبلون الارض امام مجلسها الكريم وبنهاون الى مراحها وفضلها العميم اعتقال مملوكها ولدهم المعروف
- ٦- بحبوب الجارى بديوان المجلس وانه بسبب استئثار نادر الغلام والمماليك يقسموا بالله تعالى ان ولدهم المذكور لا يعرف لنادر الغلام
- ٧- مستقر وان لم يكن بينهم معاملة وان معرفته به كمعرفة غيره والمماليك حرم منقطعين واطفال له وآيتام فى رقبته
- ٨- مع ابيه شيخ كبير السن وعجز مسنة قد ذهب بصرهم وطفل اعماء وقد ارتكبتهم العلة والداء والفسر والانقطاع والوحدة

---

الخلافة الفاطمية في الفترة (٥٥٥-٥٥٧هـ / ١١٦٠-١١٧١م)، وهذه الفترة تتناول على الوزارة كل من طلائع بن رزريق وابنه رزريق ثم شاور وضرغام ثم أسد الدين شيركوه ومن بعده صلاح الدين، ووجد ستين أن طلائع كان يلقب بالصالح وابنه تقب بالعادل في حين تقب صلاح الدين بالملك الناصر واتخذ كلّاً من شاور وضرغام وأسد الدين شيركوه من لقب المنصور لقباً لكل واحد منهم، وبالرجوع إلى الفجوة الموجودة في نهاية السطر السادس والتي قد بسببها لقب الوزير نجد أنها لا تتناسب مع لقب المنصور أو الناصر، لذلك يتبقى كل من لقب الصالح الخاص بطلائع وتقب العادل وهو الخاص برزريق، ومن هنا يميل ستين إلى ترجيح أن هذا الالتماس يعود إلى عهد العادل رزريق بن طلائع.

Stern, Three Petitions of the Fatimid Period, P. 184.

(1) Khan, G., Arabic Legal and Administrative Documents in the Cambridge Genizah Collections, Cambridge University Press, (1993) 392- 393.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

- ٩- وليس لهم من يستر وجوههم من ذل السؤال والبركة بين الناس غير ولدهم حبيب المذكور وقد والله العظيم انقطعوا وضر بحالهم
- ١٠ طول اعتقاله منذ تسعه شهور ويعوا فى هذه المدة سترتهم وان فى البيت بنات عائق ما لهم الا ما عليهم ليلا
- ١١ ونهارا وجماعة المالك الكبير منهم والصغرى قد تطارحوا على الله سبحانه وعلى الحضرة الاجلية السامية الشيخية
- ١٢ حرس الله من الغير عزها وخذل السعادات بساحتها وثبت النعم عليها وغيرها وعلى دينتها فى اجازة تلهفهم
- ١٣ وسد فقرهم بخلاص ولدهم حبيب المقدم ذكره لما جعله الله تعالى لها من فعل الخير مع الملئ والذمى وحببه اليها وحملها
- ١٤ عليه وبذلها الجهد فيما يرضى الله سبحانه مع كل احد ابتغاء لوجه الله تعالى وقد مهد الله تعالى ذكره لها عند الحضرة العالية
- ١٥ المالكية الاجلية السيدية الافضلية ثبت الله ملكها وادام ايامها وجعل اعداها مقطعا بيديها وانفذ فى البسيطة اوامرها واحكامها
- ١٦ من كلامها المسموع والقول المقبول ادام الله تجميع مماليكها ووالله العظيم وحق الانعام شامل ان كان للمملوك المعتقد شى
- ١٧ يقات به هو والممالك يقت كأن فى حال الصحة غير الصدقات المنع بها على المملوك وقد انهكتوا وتحيروا وما بقى لهم
- ١٨ غير الله تعالى ومرام من يطرح الله فى قلبه الرحمة لهم قبل الحضرة الاجلية زاد الله فى عمرها وحيلها وشد بها ما ضعف
- ١٩ برحمته امين ورب (?) العالمين والممالك قد قصدوا الله تعالى ومرام الحضرة الاجلية السامية واستشروا خلاص مملوكها
- ٢٠ ولدهم على يديها وبركاتها وسعداتها وما يبقى به من السؤال فى الافراج عن المملوك انعاما على المالك ورحمة
- ٢١ ورافة بهم استجاب الله تعالى من جميعهم صالح ما يدعوه لها برحمته امين امين والممالك يقسمون عليها ..... الله من قلبها
- ٢٢ اما حقت فيها ظنهم وشملتهم الرحمة والرافة ولها ثبت الله مجدها واهلك حستها الرأى السعيد الموفق الرشيد فى ذلك ان شا الله
- ٢٣ الحمد لله وحده وصلواته على محمد نبيه واله الطاهرين وسلم تسليما

على جانب النص

- ١- وكان قد لزم (?) على المملوك بكتب ....
- ٢- عليه بالانعام .....
- ٣- وغير سؤال للحضرة العالية المالكية بذلك و ....
- ٤- بالافراج عن المملوك اثبت الله تعالى ذلك لها بعليه على ....

٥- واستجابة من جميعهم فيها صالح الادعية برحمة الله امين امين امين

فى الزاوية اليمنى أسفل الورقة

-١ ثبت

-٢ ..... الامر العالى زاده الله نفاذًا باطلاق المذكور

-٣ .....

هذا الالتماس مقدم من عائلة فقدت عائلها الوحيد نتيجة لسجنه لتشهده على أحد الهاربين، وقد تضررت هذه العائلة بسبب سجنه واعتقاله لذلك أرسلت هذا الالتماس بعد مرور تسعة أشهر من اعتقاله تأسف القاضي أن يوافق ويتكرم وينعم عليهم بالإفراج عن عائلهم الوحيد، وبؤكدون أنه ليس له علاقة بهذا الشقى وأن معرفته به معرفة قليلة مثل الآخرين، وأنهم قد أصابهم الضر بعد اعتقاله وباعوا جميع ما يملكون، وبعد إرسال هذا الالتماس نجد توقيع القاضي بالإفراج عن المعتقل وأن يثبت هذا في الدواوين.

من خلال استعراض الالتماسات الثلاثة السابقة، وما ذكرته المصادر التاريخية عن نظر المظالم في العصر الفاطمي نجد أن الالتماسات في العصر الفاطمي كانت توجه إلى ثلاثة فئات:

**الفئة الأولى:** الخلفاء (الالتماس الأول الموجه إلى الخليفة الفاطمي المستنصر بالله) وهذا النوع من الالتماسات يمكن إرجاعه إلى النصف الأول من العصر الفاطمي والذي كان يتميز بقوة الخلفاء وسيطرتهم على زمام الأمور، والذي ينتهي بقدوم الوزير بدر الجمالي إلى مصر وتوليه الوزارة في النصف الثاني من حكم الخليفة المستنصر بالله.

**الفئة الثانية:** الوزراء (الالتماس الثاني الموجه إلى وزير الخليفة العاصد لدين الله) وهذا النوع من الالتماسات يرجع إلى النصف الثاني من العصر الفاطمي، مع ازدياد نفوذ الوزراء وسيطرتهم على الحكم، مع ضعف الخلفاء، وكان المتظلم يسجل في بداية الالتماس اسم وألقاب الخليفة الفاطمي كمظهر من مظاهر الاحترام إليه ألقاب الوزير وتوجيه الشكوى والمظلمة إليه مباشرة.

**الفئة الثالثة:** القضاة وكبار رجال الدولة (الالتماس الثالث الموجه إلى أحد القضاة).

وكانت هذه الالتماسات ترسل إلى الموقعي بالقلم الدقيق والموقع بالقلم الجليل لتوضيح كيفية التعامل مع الالتماس (الالتماس الثاني) من حيث إرساله إلى الخليفة أو الوزير أو القاضي وبعد أن يرسل الالتماس إليه، يوقع بيده ويقر بما يراه في الشكوى مثلاً نرى في الالتماس الثالث من إطلاق سراح المعتقل كما طلبت أسرته، ويثبت هذا الإجراء في مجلس الديوان.

نظر المظالم في عهد الدولة الأيوبية:

خصص صلاح الدين يومين كاملين في الأسبوع يجلس للعدل بين الناس كل يوم الاثنين وخميس في مجلس عام يحضره الفقهاء والقضاة والعلماء، حتى يصل إليه كل أحد من كبير وصغير ورجل وامرأة، وهذا المجلس كان يعقد في وقته مهما كانت الأحوال (سواء كان السلطان في سفر أو حضر، ولم يستغث به إنسان إلا وقف وسمع قضيته

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية وكشف ظلمته) وكان يقول مقولته المشهورة: "أما أنا فلأن أخطئ في العفو أحب إلى من أن أصيّب في العقوبة"، كما استمر جلوس العزيز عثمان بن السلطان صلاح الدين للمظالم في يومي الاثنين والخميس أيضاً<sup>(١)</sup>.

وقد وصلتنا عدد من الوثائق التي تتضمن التماسات قدمت إلى سلاطين وملوك الدولة الأيوبية للتظلم من وجود ظلم يقع على الرعية، وتتضمن بعض هذه الالتماسات على ردود من السلاطين والملوك.

"التماس مقدم إلى السلطان الملك العادل من تجار إيطاليين مسجل على ورقة محفوظة بـ Archivio di Pisa" برقم 23 statu, Pisa" نصه<sup>(٢)</sup>: (لوحة ٨)

### الجانب الأيسر أعلى الورقة: المماليك التجار - المظلومين

- ١- بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢- يقبلون الأرض بالمقام العالى المولوى المالكى السلطانى العادلى خلد
- ٣- الله أيامه ونشر فى اقطار الأرض اعلامه وجعل ملائكة السماء تنصر
- ٤- جنوده وملوك الأرض عبيده، وينهون انهم قوم مظلومين لأنهم
- ٥- قوم تجار ألقوا من بيروت ودخلوا محروسة اسكندرية وأخذ منها
- ٦- الحق كما جرت عادة من تقدمهم وهو فى امان الله وامان هذه الدولة الرحيمة
- ٧- وتبعضوا كما جرت عادة من تقدمهم من التجار وطلبا السفر فمنعا وقيل
- ٨- لهما انكما من قبرص وليس فيما احد من الموضع المذكور الا فيهما بيزانه
- ٩- وبنادقة وأخر من بيروت وأخر من إقريطيش وأخر من جزيرة بنى عمر
- ١٠- موديقمه مملوك المولى معز الدين ولهمما اليوم سنة معوقين وكان قد
- ١١- تتبعضوا بكثرة بضاعتهما س McCoy بوري وقد تلف ورموه ولم يبقا
- ١٢- لهم الا يسير من مالهم ومركبهم على التلاف فى البحر فيطلبون من المرابح السلطانية
- ١٣- النظر فى امرهم والرحمة لهم بإطلاق سراحهم فهم مساكين ولو لا الصدقة عليهم
- ١٤- الا كانوا قد تلفوا جوعاً وحشياً عدل هذه الدولة القاهرة من الظلم
- ١٥- للتجار وجميعهم العبيد تسعه نفر وانهما ألقوا من بيروت ومعهما
- ١٦- بعض البضاعة وعبرًا على قبرص واشتروا منها باقي بضاعتهم
- ١٧- ودخلوا الديار المصرية أمانين انهم ليس هم موضع هو غير صلح
- ١٨- الا الكل عبيد هذه الدولة وداخلين تحت طاعتها
- ١٩- والرأى أعلى والحمد لله وحده

هذا الالتماس مقدم من عدد من التجار الإيطاليين الذين قدموا إلى الاسكندرية واشتروا البضائع، وعندما أرادوا أن يرحلوا منها منعوا من السفر واتهموهم أنهم من قبرص، وكان هناك حرب في تلك الفترة بين الدولة الأيوبية

(١) أحمد خزعل ، الإدارة في العصر الأيوبى، ص ١٥٤

(2) Stern, S.M., Petitions from the Ayyubid Period, Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London. Vol. 27, No. 1 (1964). P. 2.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية وقبرص لذلك كان يمنع قدم القبارصة إلى مصر، لذلك أرسلوا هذا التظلم إلى الملك العادل يخبروه بقصتهم، وأنهم مروا على قبرص فقط أثناء قدومهم إلى مصر ليتبضعوا منها، ويدركون أنهم منعوا من السفر لمدة عام لذا فقد تضرروا من فساد بضاعتهم التي اشتروها من الإسكندرية، لذا يطلبون رفع الظلم الموقعة عليهم وتركهم يسافرون من الإسكندرية.

فالالتماس يوضح نوع آخر من الالتماسات التي كانت تقدم للسلطانين والملوك، وهي التماسات لرفع الظلم عن بعض الجنسيات الأخرى التي كانت تقيم أو تعبر داخل الدولة الإسلامية، فنظر المظالم لم يتوقف على الفقراء الذين يعيشون داخل الدولة الإسلامية، ولكنه امتد أيضاً إلى الأغنياء من التجار سواء المسلمين أو غير المسلمين، سواء مقيمين داخل الدولة الإسلامية أو عابرين فيها فقط، وهذا يدل على تحري السلطانين إقامه العدل ورفع المظالم عن الجميع دون تفرقه بينهم.

- التماس مقدم من رهبان طور سيناء للسلطان الملك الكامل ومرسوم للرد على الالتماس، مسجل على ورقة محفوظة بـ "Archivio di Stato, Pisa" برقم P.Sinai inv. Atiya 14 نصه<sup>(1)</sup>: (اللوحات ١٠-٩)

**الوجه:**

- ١ - الملائكة ....
- ٢ - رهبان طور سينا ..... الله
- ٣ - بسم الله الرحمن الرحيم
- ٤ - يقبلون الأرض بالمقام العالى المولوى السلطانى المالكى الكاملى خلد الله ملكه
- ٥ - وينهون ان بجانب الدير الذى لهم قريب منه موضع مقدار ثلث فدن طين
- ٦ - سواد بالربوة وفيهم شجرتين زيتون ورمان والعرب قد استولوا عليها
- ٧ - يزرعونها ويأذونهم فيها وسؤالهم خروج الأمر المطاع
- ٨ - زاده الله علوا وشرفا بالصدقة على الملائكة
- ٩ - بالطين يزرعون بعد برسم نفقه السكان والذين
- ١٠ - يخطر اليهم من الحاج وغیرهم .....
- ١١ - .... ودعاهم بدؤام هذه الدولة المباركة أنهو ذلك
- ١٢ - والرأى أعلى والحمد لله وحده

**الظاهر:**

- ١ - الحمد لله وبه توفيقى
- ٢ - رسم بالأمر العالى المولوى السلطانى
- ٣ - الملكى الكاملى الناصرى أعلاه الله وأمضاه
- ٤ - إزالة الاعتراض عن الرهبان بطور سينا
- ٥ - فى الثالثة فدادين التى بأيديهم وان توفر

(1) Stern, S.M., Petitions from the Ayyubid Period, PP. 10- 13.

## نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

- ٦- زراعتهم عليهم ويمكنوا من التصرف فيها وإن
- ٧- لا يتعرض لها أحد من العرب ولا يؤذيهم
- ٨- فيها وسبيل كل واقف عليه من الولاة والنواب
- ٩- العمل بمضمونه والانتهاء إلى مكتونه بعد العلامة
- ١٠ الشريفة فيه إن شاء الله وكتب
- ١١- لخمس خلون من شهر رمضان المعظم من سنة ست وستمائة الأمير
- ١٢- الأجل الصلاح ابده الله محضرها شمائل الجاندار.

ثمة المئات من الوثائق العربية الهمامة والنادرة التي كتبها خلفاء مصر الإسلامية في العصر الفاطمي وسلطين الأيوبيين والمماليك وأل عثمان لحماية دير سانت كاترين وحماية ما به من أنفس وممتلكات وغيره، وهذه الوثائق النادرة تلقى الضوء على السيادة السياسية للدولة الإسلامية ومدى قدرتها على حماية المنشآت<sup>(١)</sup>، وبعد هذا الالتماس أحد هذه الأوراق التي تدل على عدالة الحكام المسلمين تجاه غير المسلمين، وحرصهم على إعادة الحق لأصحابه، فبمجرد إرسال رهبان طور سيناء للتظلم من استيلاء للظلم من ثلاثة فدادين بالقرب من الدير، لم يكن السلطان بالتوقيع على الالتماس لرد حقوقهم كما هو معتمد في باقي الالتماسات، بل قام بإصدار مرسوم إلى الولاة والنواب بإزاله الاعتداء الذي أحده العريان وأن ترد لهم الثلاثة فدادين وأن توفر لهم زراعتها.

### نظر المظالم في عهد الدولة المملوكية:

كان السلطان الظاهر بيبرس أول من تولى النظر في المظالم من سلطان الدولة المملوكية، فأقام دار العدل أسفل القلعة سنة ٦٦١هـ/١٢٦٢م، وكان يجلس بها للفصل في القضايا المعروضة عليه يومي الخميس والاثنين من كل أسبوع، يحيط به قضاة المذاهب الأربعة وكبار موظفيه الماليين والإداريين وكاتب السر، وكان لا يختلف عن جلوسه في دار العدل إلا في شهر رمضان، وفي عهد السلطان المنصور قلاون بنى "الإيوان" بالقلعة ٦٧٩هـ/١٢٨٠م واتخذه مقراً لمجلس المظالم، وبقى كذلك طوال عهده وعهد ابنه الأشرف خليل الذي أدخل عليه بعض الإصلاحات، واستمر الحال هكذا حتى هدمه السلطان الناصر محمد بن قلاون وأعاد بناؤه مرة أخرى وأضاف في مساحته، وقرر أن يجلس فيه يومي الاثنين والخميس كما كان الأمر في عهد السلطان الظاهر بيبرس<sup>(٢)</sup>.

ويذكر المقريزى ترتيب الجلوس في مجلس المظالم خلال العصر المملوكي "وكانت العادة أولاً أن يجلس قاضى القضاة من المذاهب الأربعة عن يمينه وأكبرهم الشافعى وهو الذى يلى السلطان ثم إلى جانب الشافعى الحنفى ثم المالكى ثم الحنبلي وإلى جانب الحنبلي الوكيل عن بيت المال ثم الناظر فى الحسبة بالقاهرة ويجلس على يسار السلطان كاتب السر وقدامه ناظر الجيش وجماعة الموقعين المعروفين بكتاب الدست وموقعى الدست وتكملاً حلقة دائرة فإن كان الوزير من أرباب الأقاليم كان بين السلطان وكاتب السر وإن كان الوزير من أرباب السيف كان واقفاً على بعد مع بقية أرباب الوظائف وإن كان نائب السلطنة فإنه يقف من أرباب الوظائف ويقف من وراء السلطان

(١) سعيد مغوارى محمد، التراث العربى فى وثائق دير سانت كاترين فى العصور الوسطى بشبه جزيرة سيناء، ندوة البردى والمخطوطات العربية فى أفريقيا، مركز البحث والدراسات الأفريقية، جامعة القاهرة، ديسمبر ٢٠٠١م، ص ٢٠٧.

(٢) خالد محمد الحريري، قاضى القضاة، ص ١١٠.

## نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

صفان عن يمينه ويساره من السلاحدارية<sup>(١)</sup> والجمدارية<sup>(٢)</sup> والخاصكية<sup>(٣)</sup> ويجلس على بعد بقدر خمسة عشر ذراعاً عن يمنته ويسرته ذوو السن والقرن من أكابر أمراء المماليك ويقال لهم أمراء المشورة ويليهم من أسفل منهم أكابر الأمراء وأرباب الوظائف وهو وقوف وبقية الأمراء وقوف وراء أمراء المشورة ويقف خلف هذه الحلقة المحيدة بالسلطان الحجاب والدوادارية لإعطاء قصص الناس وإحضار الرسل وغيرهم من الشكاة وأصحاب الحاج والضرورات فيقرأ كاتب السر وموقع الدست القصص على السلطان فإن احتاج إلى مراجعة القضاة راجعهم فيما يتعلق بالأمور الشرعية والقضايا الدينية وما كان متعلقاً بالعسكر فإن كانت القصص في أمراء الإقطاعات قرأها ناظر الجيش فإن احتاج إلى مراجعة في أمر العسكر تحدث مع الحاج وكاتب الجيش فيه وما عدا ذلك يأمر فيه السلطان بما يراه<sup>(٤)</sup>.

ويتضح مما أورده المقريزى مدى ما وصل إليه مجلس المظالم من هيبة في عصر الدولة المملوكية، كما يتضح أن السلطان كان يحرص على حضور جميع كبار الدولة بالمجلس ليتيح له ذلك اتخاذ القرارات الصائبة وسرعة الفصل في المظالم دون إرجائها لوقت آخر، فوجود ممثلي عن جميع الجهات داخل المجلس يسرع في الإجراءات المتخذة من قبل السلطان، كما يظهر فيما أورده المقريزى أن السلطان إذا احتاج مشورة في الأمور الشرعية كان يلجأ إلى القضاة الجالسين بجنبه، وإذا كانت هناك مظالم تخص الإقطاعات قرأها وأعطى الرأى بها ناظر الجيش، فتكوين المجلس بهذا الشكل يجعل بالإجراءات، ولم يتغير شكل المجلس أو طريقة الجلوس به إلا في أحيان قليلة خلال العصر المملوكي التي حرص جميع السلاطين على أن يظل بهذا التكوين الشامل لجميع الفئات.

وقد احتفظت لنا البرديات والوثائق التي ترجع إلى العصر المملوكي بعدد كبير من المظالم أو الالتماسات التي كانت تقدم إلى السلاطين، والتي تضمنت بعضها ردود عليها.

(١) السلاحدار: هو اسم وظيفة اشتهرت في الدولة الإسلامية ذات الطابع التركى، ويتألف الاسم من لفظين هما، سلاح:العربي، ودار: الفارسى، ومعناه ممسك السلاح، وهو يطلق على كل من كان يحمل سلاح السلطان أو الأمير ويتولى أمر السلاح خاناه، كما كان السلاحدارية يقومون بحراسة السلطان: فكانوا مثلاً يقف منهم مماليك صغار من السلاحدارية مع الجمدارية وراء السلطان في حالة جلوسه ندار العدل. حسن الباشا، الفنون الإسلامية والوظائف، الجزء الثاني، ص ٥٩٦-٥٩٧.

(٢) الجمدار: هذا الأسم مؤلف من لفظتين: أحدهما من اللغة التركية جاما أو جامه ومعناها الثوب، والثانية دار الفارسية بمعنى ممسك، فيكون المعنى هو ممسك الثوب أو الوصيف الذي يلازم السلطان أو الأمير لإلباسه ثيابه، وبشترك أيضاً في حراسته، وكان لكل من الأمراء جمدارته يتعهدون إليها، ويلازمونه. حسن الباشا، الفنون الإسلامية والوظائف، الجزء الأول، ص ٣٥٦-٣٥٧.

(٣) الخاصكي: هو أحد أفراد الخاصكية التي تولّفت فئة من المماليك السلطانية عرفت بهذا الأسم في عصر المماليك، وكانت هذه الفئة تسمى أيضاً بالجوانية وذلك في مقابل اسم البرانية أو الخرجية الذي كان يطلق على المماليك والأمراء غير الخاصكية، وكان أفراد الخاصكية يتضمنون في خدمة السلطان وهم صغار، فكان هو الذي يتولى تربيتهم وعتفهم، وبذلك كانوا يصبحون أقرب إليه من سائر مماليكه، وكان الخاصكي يلزمهون السلطان في خلوته وفراجه، وبينالون من ذلك ما لا يناله أكابر المقدمين، ويحضرون طوال اليوم في خدمة القصر والأسطبل، وكانوا يقفون عن يمين السلطان ويساره إذا جلس بدار العدل لخلاص الحقوق وإزالة المظالم. حسن الباشا، الفنون الإسلامية والوظائف، الجزء الأول، ص ٤٦٢-٤٦٣.

(٤) المقريزى، المواقع والاعتبار، الجزء الثالث، ص ٣٣٩.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

- التماس مقدم من رجل مقيم بطور سيناء للسلطان الملك بيبرس ومرسوم للرد على الالتماس، مسجل على ورقة محفوظة بدير سانت كاترين بسيناء برقم 26 Atiya inv. P.Sinai نصه<sup>(١)</sup>: (لوحة ١١)

الوجه:

- ١ - لسلامه الشويكى مرسم بإعفاء نخيله
- ٢ - من المغارم ونخيله أوقفه الدير
- ٣ - بسم الله الرحمن الرحيم
- ٤ - المملوك
- ٥ - سلامة الشويكى يقبل الأرض وينهى
- ٦ - أن المملوك رجل صعلوك ذو عائله وأطفال
- ٧ - وهو مقيم بالطور وله نخل بالطور يقوم بعائلة
- ٨ - والمتربدين اليه وسؤال المملوك من صدقة
- ٩ - مولانا السلطان عز نصره توقيع أمر ان
- ١٠ - لا يعارض المملوك فى نخله المذكورة وان يجرى
- ١١ - على السنن القديمة على ما بيده من التواقيع
- ١٢ - وان لا يعارض بظلم ولا بحيف
- ١٣ - طالع المملوك بذلك
- ١٤ - والحمد لله وحده .....

الظهر:

- ١ - بيبرس
- ٢ - رسم بالأمر العالى المولوى السلطانى
- ٣ - الملكى الظاهرى الركنى انفذه الله تعالى
- ٤ - ان يجرى رافعها سلامة الشويكى
- ٥ - على ما بيده من التواقيع المستمرة ولا يمكن احد من نخله
- ٦ - ولا من ظلمه ولا من الحيف عليه والتواب كافة
- ٧ - يعتمدون ما رسمناه ومثناه
- ٨ - كتب فى ثامن شهر شعبان المبارك
- ٩ - سنة تسع وخمسين وستمائة

الهامش الأيمن: بالإشارة الكريمة الأنباكية أقطاي

(1) Stern, S.M., Petitions from the Mamluk Period (Notes on the Mamluk Documents from Sinai), Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London. Vol. 29, No.2 (1966), PP. 238- 245.

## نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

التماس مقدم من شخص يدعى "سلامه الشوبكى" مقيم بطور سيناء بجوار الدير يطلب من السلطان الظاهر بيبرس إعفاء نخيله من المغامر التي تفرض عليها، ويدرك في آخر الالتماس أن بيده توقيع سابقة بهذا، وفي ظهر الالتماس نجد مرسوماً صادراً من السلطان الظاهر بيبرس باستمرار نفاذ التوقيع والأوامر التي بيده والتي تنص على عدم تعرض أحد لنخله وعدم فرض مغامر عليها، ويطلب من النواب أن ينفذوا هذا المرسوم منذ صدوره في تاريخ ٨ شعبان ٦٥٩ هـ.

- التماس مقدم من رهبان دير طور سيناء للسلطان الناصر حسن بن الناصر محمد بن قلاوون، ومرسوم للرد على الالتماس، مسجل على ورقة محفوظة بدير سانت كاترين بسيناء برقم P.Sinai inv. Atiya37 نصه<sup>(١)</sup>:

(اللوحات ١٢-١٣)

### الوجه:

- ١- بسم الله الرحمن الرحيم
- ٢- المالكية
- ٣- رهبان دير طور سينا يقلون الأرض وينهون ان
- ٤- بالبرية المالكية ضعفاء ومساكين ومقمين
- ٥- بالبرية الشاسعة وقائمين بالحجاج الواردين
- ٦- من الحجاز الشريف وقد تسلطوا عليهم العرب
- ٧- عرب البرية وصاروا يدخلوا الدير وينهوا
- ٨- جميع ما للرهبان حوا الدير وبراه ويضرموا الرهبان
- ٩- ويثاقلونهم وسؤالهم لوجه الله تعالى مرسوم شريف بأيديهم
- ١٠- بان لا يتعرض اليهم ولا يعبرو لهم دير صدقة عن
- ١١- مولانا السلطان خلد الله ملكه وأذاق هذه الدولة العادلة
- ١٢- نعيم أجرهم ودعاهم أنهوا المالكية ذلك
- ١٣- والحمد لله رب العالمين

### الظاهر:

- ١- حسن بن محمد
- ٢- رسم بالأمر الشريف العالى المولوى
- ٣- السلطانى الملكى الناصرى
- ٤- الناصرى أعلاه الله تعالى وشرفه
- ٥- ان يتامل إنهاء رافعيها باطننا
- ٦- ويتقىم بان لا يتعرض اليهم
- ٧- ولا يعبر لهم دير وليعتمد ذلك

(1) Stern, S.M., Petitions from the Mamluk Period, PP. 250- 253.

**نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية**

- ٨ ويعمل بحسبه ومقتضاه
- ٩ بعد الخط الشريف أعلاه
- ١٠ ان شاء الله تعالى
- ١١ كتب فيعاشر شهر ربيع الآخر
- ١٢ سنة تسع وأربعين وسبعمائة
- ١٣ رسالة المجلس السامي الاميري السييفي
- ١٤ ظلبيغا الدوادار الناصرى أدام الله نعمته
- ١٥ حسبنا الله ونعم الوكيل

**فى الهاشم: حسب المرسوم الشريف**

التماس مقدم من رهبان دير طور سيناء يتظلمون من تعرض العرب لهم، وأنهم يدخلون إلى داخل الدير وينهبون ما به ويضربونهم، لذا يطلبون عهد أمان من السلطان الناصر حسن بأن لا يتعرضوا لهم ولا يدخلون الدير، وفي ظهر الالتماس مرسوم شريف صدر من السلطان يستجيب لهم ويأمر بألا يتعرض لهم أحد من العرب ويأمر من ينوب عنه بتنفيذ هذا المرسوم منذ صدوره في ١٠ ربيع الآخر ٧٤٩هـ.

### أهم النتائج

- وردت العديد من الآيات القرآنية والأحاديث الشريفة التي تنهى عن الظلم وتتوعد الظالمين، فتضمن القرآن الكريم على ١٩٠ آية تقريباً ورد بها لفظ الظلم ومشتقاته، كما تضمنت الأحاديث النبوية على عدد كبير من الأحاديث التي تذكر مواقف من سيرة الرسول تندم الظلم والظالمين.
- حرص الخلفاء الراشدون على نظر المظالم وفصلها عن القضاء لسرعة الفصل بها، وكان أول من فصل القضاة عن المظالم هو الخليفة علي بن أبي طالب كما أوردت المصادر التاريخية، ولكن سيرة الخلفاء الراشدين تؤكد أن الخليفة عمر بن الخطاب كان أول من نظر في المظالم وفصلها عن القضاة.
- تأثرت الدول الإسلامية المتالية (الأموية والعباسية والفارطمية والأيوبي والمملوكية) بفصل المظالم عن القضاة، فظهرت وظيفة "قاضي المظالم" التي كانت تختص بنظر المظالم فقط، وكان يعقد لها مجلساً يرأسه الخليفة في كثير من الأحيان، وفي أحيان أخرى ينوب عنه أحد الوزراء أو القضاة.
- أمدتنا الوثائق العربية بعدد كبير من الالتماسات التي أرسلت من قبل أشخاص فقراء إلى الخليفة، تحتوى هذه الالتماسات على شكاوى تتوعّت ما بين جرائم للقتل ونقص مواد تموينية وقضاء الديون واستيلاء على الأراضي ونهب منشآت وغيرها.
- حرص الخلفاء والسلطانين على الرد على المظالم وكان لها نظام مخصص للعرض على الخليفة أو السلطان، سواء كانت تعرّض شفويًا أو تعرّض من خلال تسجيلها على الأوراق.
- حفظت لنا الوثائق العربية عدداً كبيراً من الردود التي سجلت على ظهر الالتماسات، والتي تؤكّد على حرص الخلفاء المسلمين والسلطانين على إقامة العدل ورد المظالم، بل إن العصر الأيوبى والمملوکي تميز بإصدار مرسوم لإعادة الحقوق إلى أصحابها.

محمد محمد مرسي على

## نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

### أهم المصادر والمراجع

#### أولاً: المصادر العربية

- ابن منظور، لسان العرب، المجلد الثاني عشر، دار بيروت للطباعة والنشر، ١٩٦٨ م.
- أبي العباس أحمد الفقشندى، صبح الأعشى فى صناعة الإنشا، الجزء الثالث، المطبعة الأميرية بالقاهرة، ١٩١٤ م.
- أبي يعلى محمد بن الحسين الفراء الحنبلي (ت ٤٥٨هـ)، الأحكام السلطانية، صصحه: محمد حامد الفقى، دار الكتب العلمية- بيروت، ٢٠٠٠ م.
- أحمد بن محمد بن على الفيومى المقرى (ت ٧٧٠هـ)، المصباح المنير، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٨٧ م.
- تقى الدين أبي العباس أحمد بن على المقرizi (ت ٨٤٥هـ)، الموعاظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار، الجزء الثالث، مكتبة الآداب، القاهرة، ١٩٩٦ م.
- شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي (ت ٧٤٨هـ)، تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، الجزء السابع، تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي، بيروت- لبنان، الطبعة الأولى، ١٩٩٠ م.
- عبد الله بن عبد الحكم (ت ٢١٤هـ)، سيرة عمر بن عبد العزيز على ما رواه الإمام مالك بن أنس وأصحابه، تحقيق/ أحمد عبيد، عالم الكتاب، بيروت- لبنان، ١٩٨٤ م.
- عماد الدين أبي الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير (ت ٧٧٤هـ)، البداية والنهاية، الجزء الحادى عشر، تحقيق: عبد الله بن عبد المحسن، دار هجر- القاهرة، الطبعة الأولى، ١٩٩٨ م.
- على بن محمد السيد الشريف الجرجانى (ت ٨١٦هـ)، معجم التعريفات، تحقيق/ محمد صديق المنشاوي، دار الفضيلة- القاهرة، ٢٠٠٤ م، ص ١٢١.
- على بن محمد بن حبيب البصري الماوردى، الأحكام السلطانية والولايات الدينية، راجعه: محمد فهمي السرجانى، المكتبة التوفيقية، القاهرة، ١٩٧٨ م.

#### ثانياً: المراجع العربية

- أحمد خزعل ثامر، الإدارة فى العصر الأيوبي (١٢٥٠-١٧١١هـ / ٥٦٧-٦٥٨هـ) فى مصر وبلاد الشام واليمن والجزيرة الفراتية، (دراسة تاريخية)، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة بغداد، ٢٠٠٤ م.
- حسن البشا، الفنون الإسلامية والوظائف على الآثار العربية، الجزء الأول، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٦٥ م.
- خالد محمد الحريري، قاضى القضاة ودوره فى دولة المماليك البحرية ٦٥٨-١٢٦٠هـ / ١٣٨٢-١٢٦٠ م، رسالة ماجستير، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة دمشق، ٢٠١٢-٢٠١١ م.
- سعيد مغauri محمد، التراث العربى فى وثائق دير سانت كاترين فى العصور الوسطى بشبه جزيرة سيناء، ندوة البردى والمخطوطات العربية فى أفريقيا، مركز البحث والدراسات الأفريقية، جامعة القاهرة، ديسمبر ٢٠٠١ م.

**نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية**

- سمير عبد الله سليمان، الدواوين في مصر خلال العصر الفاطمي ٣٥٨-٥٦٧هـ / ١١٧١-٩٦٩م، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، الطبعة الأولى، ٢٠٠٦م.
- ظافر القاسمي، نظام الحكم في الشريعة والتاريخ الإسلامي السلطة القضائية، دار النفائس - بيروت، ١٩٧٤م.
- عبد المنعم ماجد، نظم الفاطميين ورسومهم في مصر، الجزء الأول، مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٥٣م.
- قاسم السامرائي، علم الاكتناف العربي، مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، الطبعة الأولى، ٢٠٠١م.
- محمد عبد القادر أبو فارس، القاضي أبو يعلى الفراء وكتابه الأحكام السلطانية، مؤسسة الرسالة، القاهرة، ١٩٧٤م.

**ثالثاً: المراجع الأجنبية**

- Diem, W., Arabische Briefe auf Papyrus und Papieraus der Heidelberger Papyrus-Sammlung, ottoHarrassowitz, Wiesbaden, 1991.
- Khan, G., Arabic Legal and Administrative Documents in the Cambridge Genizah Collections, Cambridge University Press, (1993).
- ..... , The historical development of the structure of medieval Arabic petitions, Bulletin of the School of Oriental and African Studies 53 (1990).
- Krachkovsky I. J., Drevneyshiy Arabskiy Dokumentiz Sredney Azii. In: Izbrannye sochineniya, I, Moscow- Leningrad, 1955.
- Stern, S.M., Three Petitions of the Fatimid Period, Oriens 15 (1962).
- ..... , Petitions from the Ayyubid Period, Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London. Vol. 27, No.1 (1964).
- ..... , Petitions from the Mamluk Period (Notes on the Mamluk Documents from Sinai), Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London. Vol. 29, No.2 (1966).



(لوحة ١) عن: قاسم السامرائي، علم الاكتناف العربي، مركز الملك فیصل للبحوث والدراسات الإسلامية،  
الطبعة الأولى، ٢٠٠١م، ص ٥٢٥.



(لوحة ٢) عن:

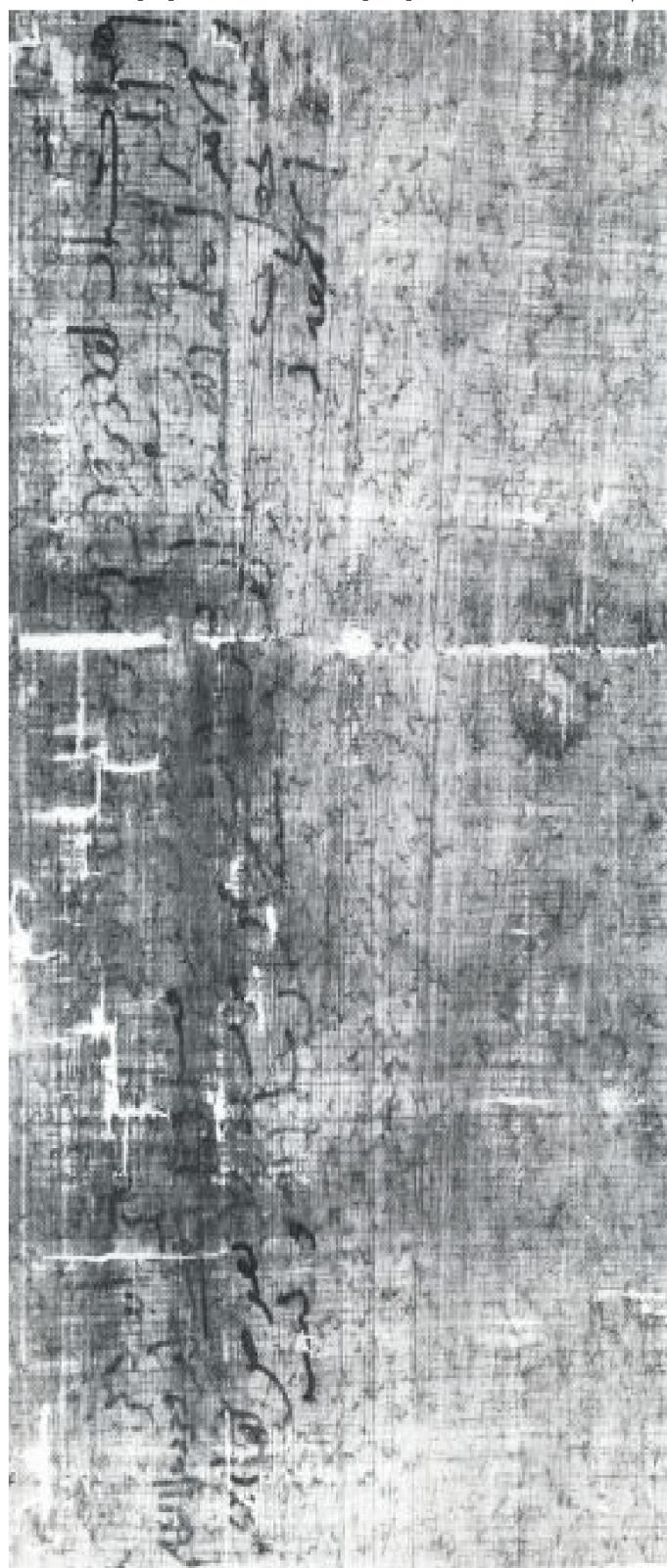
Khan, G., The historical development of the structure of medieval Arabic petitions, Bulletin of the School of Oriental and African Studies 53 (1990), Plat III.



(لوحة ٣) عن:

Diem, W., Arabische Briefe auf Papyrus und Papieraus der Heidelberger Papyrus-Sammlung, ottoHarrassowitz, Wiesbaden, 1991, Tafel 1.

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية



(لوحة ٤) عن:  
Diem, Arabische Briefe auf, Tafel 2.

سُمْمَانَهَا زَهْرَةُ الْأَنْجَامِ  
 صَلَواتُ الرَّبِّ وَسَلَامٌ عَلَيْهِ وَالصَّلَوةُ عَلَى مَنْ يَرِدُ إِلَيْهِ  
 أَوْ يَرِدُ إِلَيْهِ عَلَيْهِ الْأَنْجَامِ دَلِيلًا إِلَيْهِ عَدُوٌّ لَا يَأْتُهُ بِحَلْمٍ  
 حَالَكَارًا وَعَدُوَّ الْمُؤْمِنِينَ وَكَارِ الْمُؤْمِنِينَ عَمِّمَ نَادِيرُ سَاقِي  
 وَسَرِّيَّا فِي سَمَاءِ هَوْجَلِ الْمُجَرَّدِيَّةِ (جَاهِيَّةِ سَهْلَةِ رَبِّيَّةِ)  
 لَهُ سَطْلًا مَا عَرَفَ دُرُّ خَطْرَةِ الْأَنْجَامِ وَلَهُ أَعْدَى عَبْرَةِ هَرَبِّ الْأَنْجَامِ  
 سَطْلُوا بِمَدْفُوهِ لَهُ لَا إِرْجَاعٌ فَغَدَ لِهَا لَسْرُ السَّمَاءِ وَالْأَوْلَادِ  
 اللَّهُ فِيهَا وَخَلَّ السَّمَاءُ الْجَسِيرُ الْمَدْرُورُ وَاحْطَرُوا مَا لَمْ يَعْلَمُ  
 حَرَمَهُ الْمَالُ وَعَذَمَ مَوْلَانَا صَلَوةُ الْأَنْجَامِ حَرَمَهُ الْمَعْالِمُ  
 وَلَعِدَلَ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ بِالْمُؤْمِنِ لَهَا نَسْلُ الْمُرْفَعِ الْأَنْجَامِ  
 الْمُهْنَقُ سَارَ الْأَنْجَامُ الْمُهْنَقُ عَلَيْهِ حَسَا وَكَلَ الْوَاسِدُ وَرَسَ الْمُجَبِّرُ وَسَلَدَ  
 حَلَّ الْأَنْجَامُ الْمُهْنَقُ عَلَيْهِ حَسَا وَكَلَ الْوَاسِدُ وَرَسَ الْمُجَبِّرُ وَسَلَدَ  
 حَسَا الْأَنْجَامُ الْمُهْنَقُ عَلَيْهِ حَسَا وَكَلَ الْوَاسِدُ لَهَا  
 صَلَوةُ الْأَنْجَامِ الْمُهْنَقُ لَهَا لَهَا لَهَا

(لوحة ٥) عن:

Stern, S.M., Three Petitions of the Fatimid Period, Oriens 15 (1962), Plat I

*جواهر حكم العادل*

الصالحة ملائكة العرش  
 صاحب العرش يحيى وحده يحيى وحده يحيى  
 سبط إبراهيم العظيم يحيى والظاهر بالشطرين  
 صاحب حرامي يحيى الباري صاحب فتوحه إلى مصر  
 المحبوب العظيم يحيى محمد بن يحيى العقبي صاحب العصبة  
 والمعظم يحيى العظيم يحيى العظيم يحيى العظيم يحيى  
 زيدان العظيم يحيى العظيم يحيى العظيم يحيى  
 لوطيف العظيم يحيى العظيم يحيى العظيم يحيى  
 وصاحب العرش يحيى العظيم يحيى العرش يحيى العرش  
 العظيم يحيى العرش يحيى العرش يحيى العرش يحيى العرش  
 صاحب العرش يحيى العرش يحيى العرش يحيى العرش  
 ثالثة يحيى العرش يحيى العرش يحيى العرش يحيى العرش

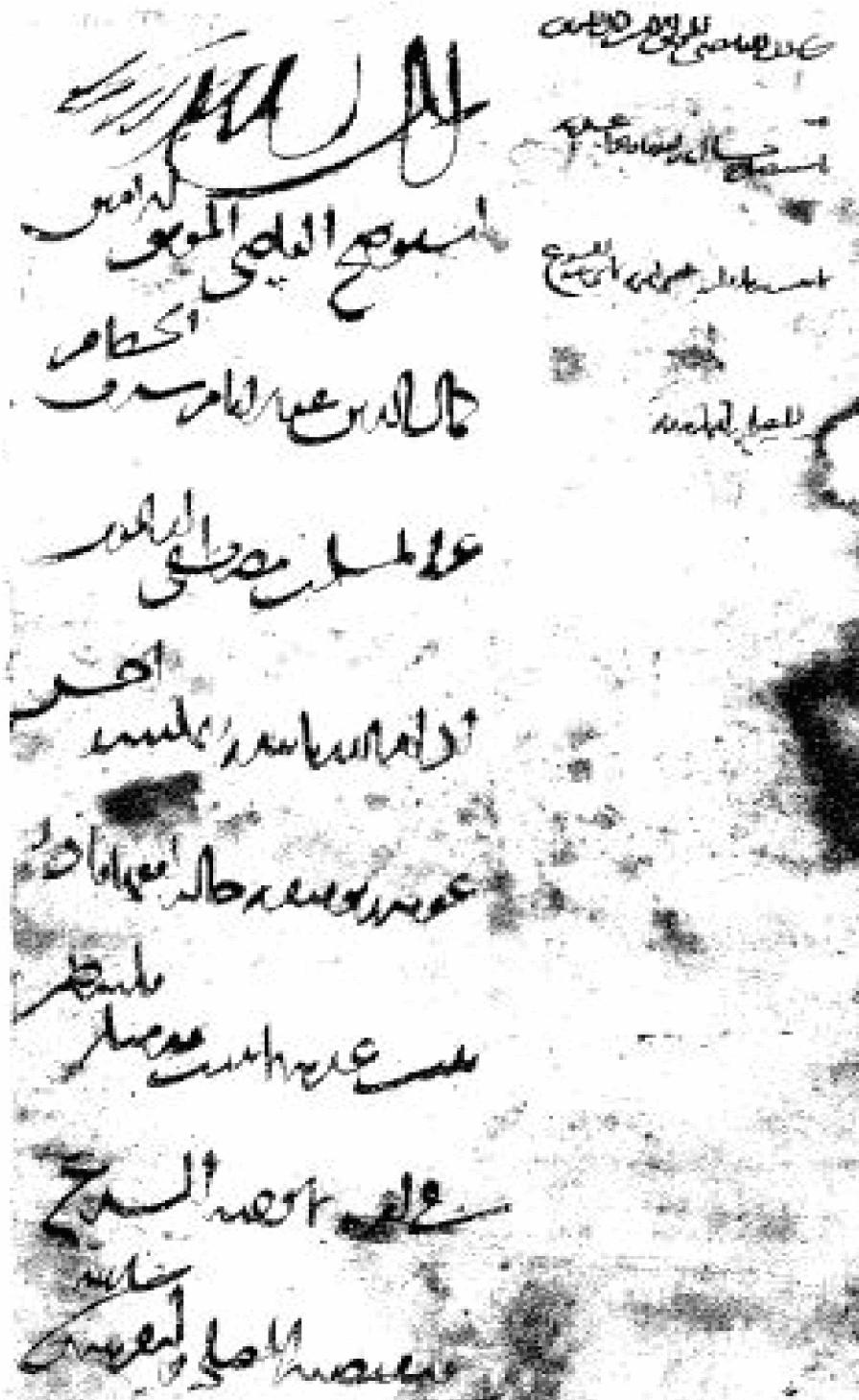
صلوة العصبة

*للسعد والبركة*

(لوحة ٦) عن:

Stern, Three Petitions, Plate III

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية

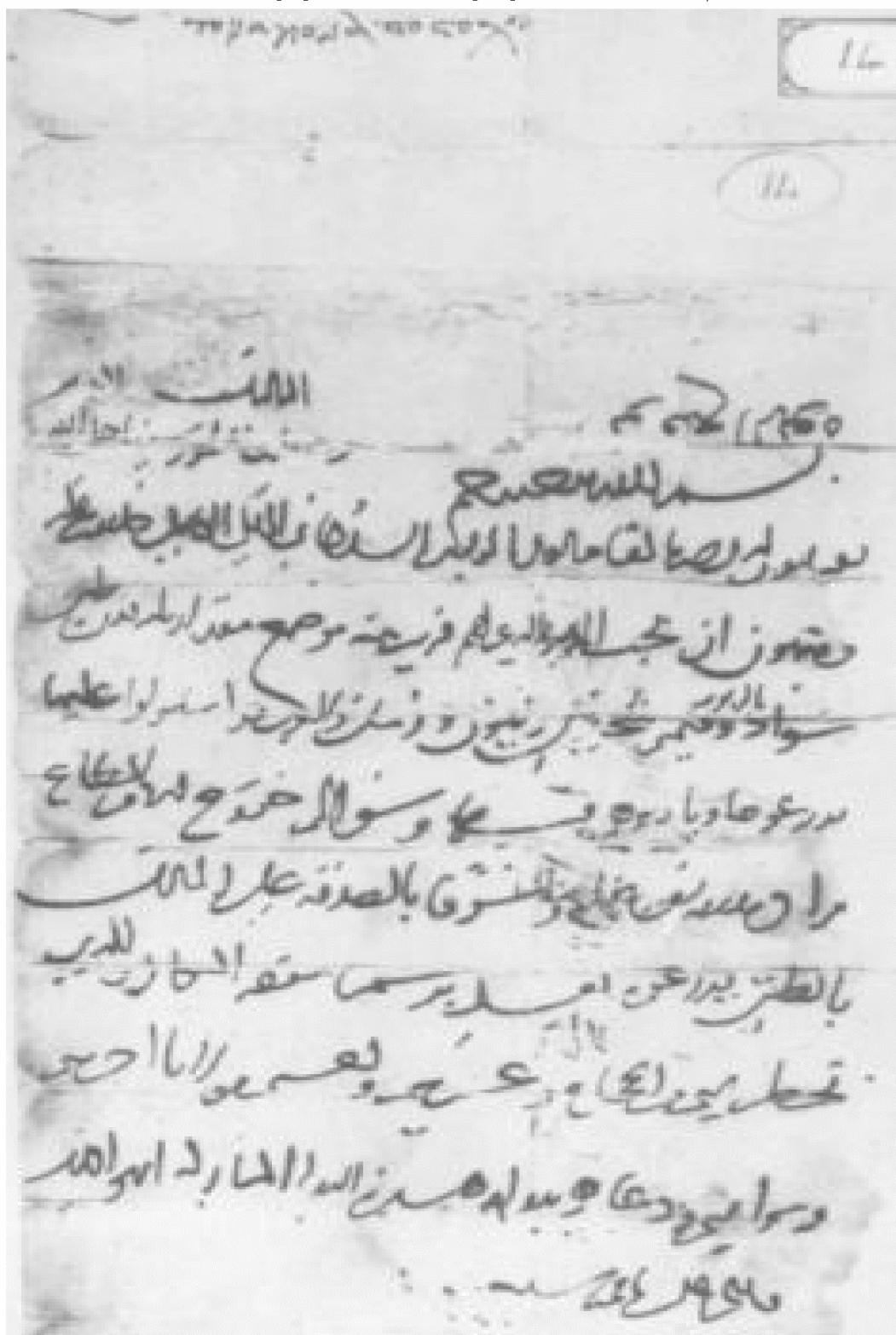


(لوحة ٧) عن:  
Stern, Three Petitions, Plate IV



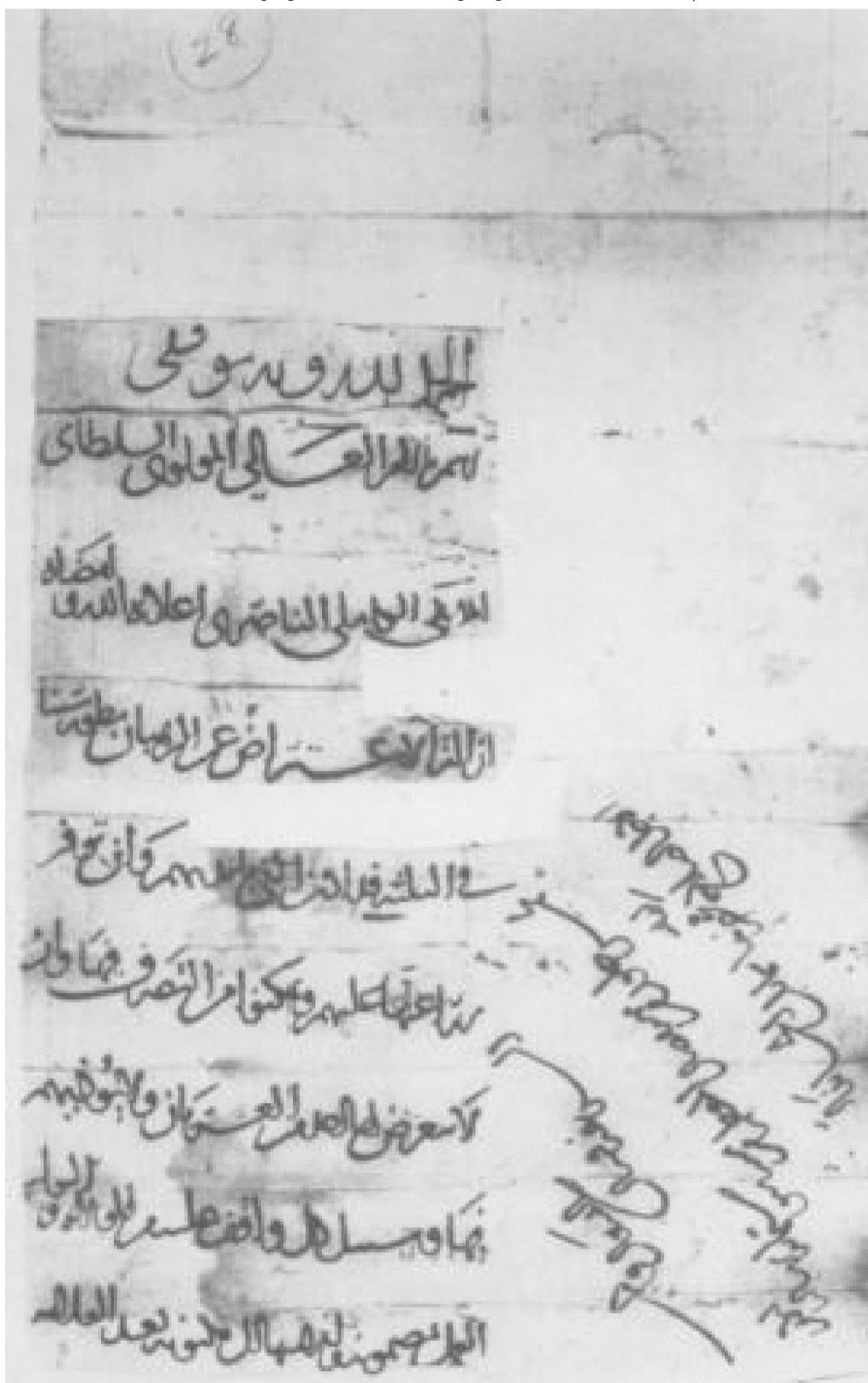
(لوحة ٨) عن:

Stern, S.M., Petitions from the Ayyubid Period, Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London. Vol. 27, No.1 (1964), Plate I



(لوحة ٩) عن:

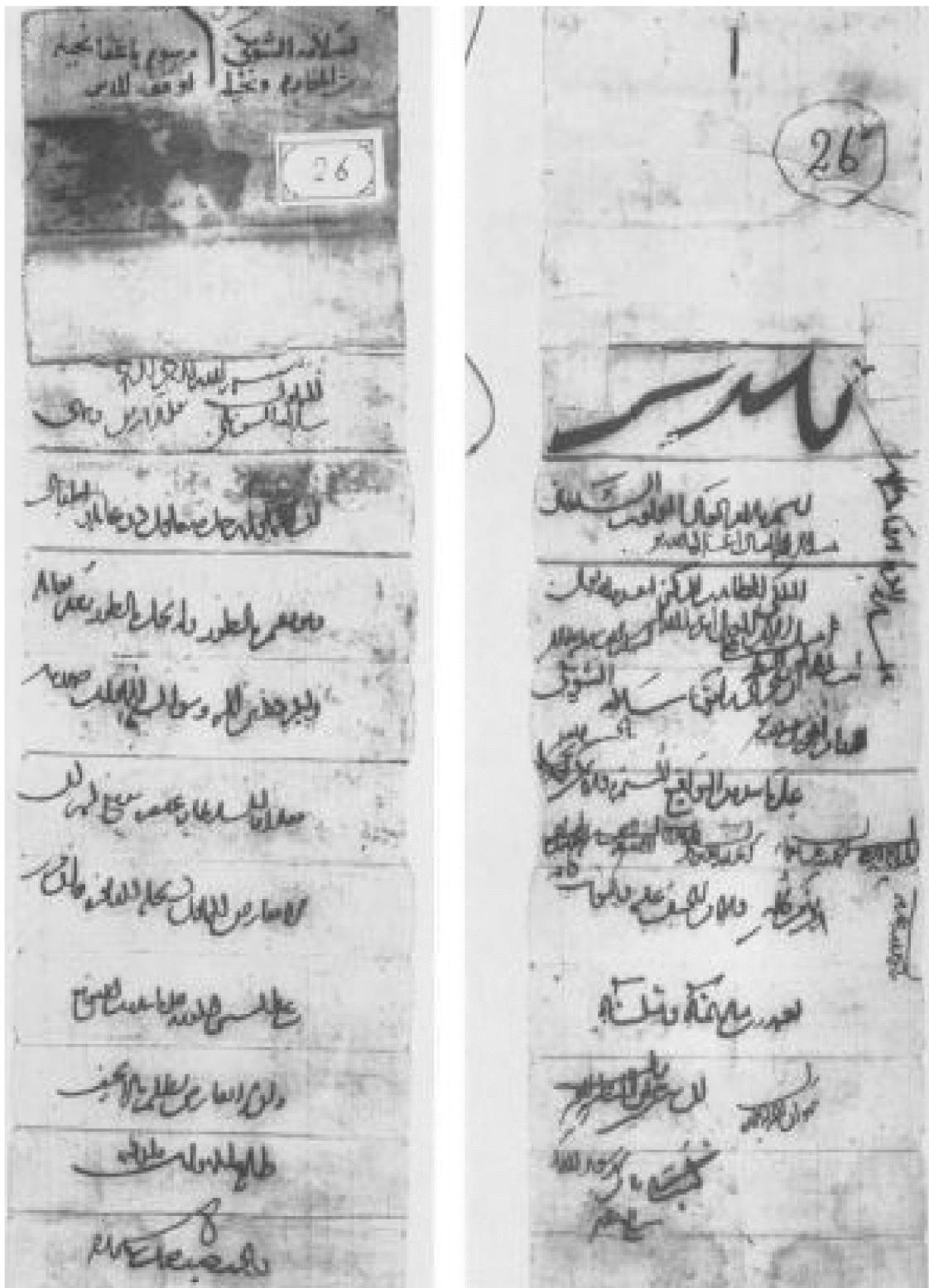
Stern, Petitions from the Ayyubid Period, Plate II



(لوحة ١٠) عن:

Stern, Petitions from the Ayyubid Period, Plate III

نظر المظالم منذ بداية العصر الإسلامي حتى نهاية العصر المملوكي في ضوء البرديات العربية



(لوحة ١١) عن:

Stern, S.M., Petitions from the Mamluk Period (Notes on the Mamluk Documents from Sinai), Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London.  
Vol. 29, No. 2 (1966), Plate I.



(لوحة ١٢) عن:

Stern, Petitions from the Mamluk Period, Plate II



(لوحة ١٣) عن:

*Stern, Petitions from the Mamluk Period, Plate III*